

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, maalisk. 6. - Wed. March 6, 1996

FINNISH AMERICAN WEEKLY

92. vuosikerta Vol. XCII No. 10

50 cents

Ekologinen mallitalo Pariisiin suomalais- voimin

Suomalainen arkkitehti Kai Wartiainen suunnittelee yhdessä ranskalaisen kollegansa Nicolas Favetin ja insinööri Joel Majurisen kanssa ekologisen mallitalon, joka rakennetaan Ranskan tiedekeskuksen kupeeseen Villeten puistoon.

Ryhmä voitti ekologista ja kestävän kehityksen rakentamisesta koskevan kansainvälisen arkkitehtuurikilpailun, joka käytiin Euroopan ympäristöneuvoston aloitteesta ja Ranskan ympäristöministeriön tuella.

Ecologi -kilpailussa etsittiin mallitaloa ja ideoita suureen ekologisen rakentamisen näyttelyyn, joka nähdään Pariisin tiedepuistossa ensi syksynä. Kilpailuun osallistui arkkitehtejä viidestä Euroopan maasta ja USA:sta.

Ulkomaalaisten investoinnit lisääntyneet

Ulkomaalaisten tekemien yritystestojen määrä Suomesta kaksinkertaistui viime vuonna.

Invest in Finlandin keräämän tilaston mukaan Suomeen tehtiin viime vuonna yli sata suurehkoa investointia, joissa ulkomaalaiset ottivat enemmistön yrityksestä halutuunsa. Kahtena edellisessä viikossa vuotena vastaavalla tapauksia oli "vain" noin 50.

Suomen Pankin tilaston mukaan ulkomaalaiset suorat sijoitukset kuitenkin vähenivät viime vuonna kahdeksasta neljään miljardiin.



Consuls in Washington

WASHINGTON, D. C. - Consular representatives of Finland from 23 states met recently at the Finnish Embassy for two days of lectures, discussions, feedback and comparing notes. See story on page 9.

photo: deKun/Embassy of Finland

Pääjohtaja Korkman:

Rahaliitto aiheuttaisi Suomelle ongelmia

"Ei Saksan liittokansleri Hel-



Sixten Korkman

mut Kohl pohdi, alkaako Emu sovittuna aikana ja sovitulla tavalla. Hän on päättänyt, että se alkaa. Myös rahamarkkinat lähtevät siitä, että se alkaa. Ne eivät voi ottaa sitä riskiä, ettei niin kävisikään. Minäkö? Minähän olen vain virkamies. Ei minun tarvitsekaan tietää."

Näin vastaa EU:n talousministerien neuvoston Ecofinin suomalainen pääjohtaja Sixten Korkman päivän kuumimpaan EU-kysymykseen eli siihen, alkaako talous- ja rahaliiton Emun kolmas vaihe suunnitelmien mukaan tammikuun 1:senä 1999.

Korkmanin mielestä yhteinen raha soveltuu vain alu-

eelle, jolla yhdentymiskehitys on jo pitkällä ja johon kuuluvat maat muutenkin ovat taloudelliselta rakenteeltaan samankaltaisia. Suomen kaltaiselle reunalueelle rahaliitto voi aiheuttaa suuria sopeutusongelmia, etenkin jos Suomen likeysin integraatiokumppani Ruotsi ei siihen osallistu.

Korkman seuraa Emu-hanketta lähempää kuin ehkä kukaan muu suomalainen.

Hallituspuolueet pohtivat

Suomen hallituspuolueista vasemmistoliitto ja vihreät toivovat, että Euroopan talous- ja rahaliiton Emun kolmas vaihe lykkäytyy. Emu-

suunnittelut saivat kritiikkiä myös oppositiolta.

Eduskunta keskusteli viime viikolla Suomen tavoitteista EU:n hallitusten väliselle konferenssille. Vasemmistoliitto toivoi, että konferenssi ottaisi Emun aikataulun esille ja siirtäisi rahaliiton alkua vuodesta 1999 - koska se olisi "meidän työllisyysongelmamme kannalta onneksi". Vihreät taas arvioivat, että Emu tekisi EU:sta liittovaltion.

Jopa sdp:ssä pohdittiin Emua kriittisesti. Suuren valtiokunnan puheenjohtaja Erkki Tuomioja (sd) kertoi, että Emu pitäisi nyt unohtaa ja asiaan tulisi palata, kun Eurooppa on siihen kypsä.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

pages 8 - 13

• Minna Canth's writings continue to be timely

• Suomi College establishes design school

• Registration packets for FinnFest USA '96 available

• Canterbury Finnish Hall's 70th to be celebrated in June

Poliisi tutkii lentokoulun konkurssia Coloradossa

Suomalaisopiskelijat menettämässä tuhansia dollareita

Poliisi tutkii Coloradossa tapahtunutta lentokoulun konkurssia, jonka vuoksi useat kymmenet suomalaiset opiskelijat saattavat menettää suuria summia maksamiaan koulumaksuja.

"Meillä on syytä epäillä, että kysymys saattaa olla rikoksesta", Lovelandin poliisin kersantti Randy Taylor sanoi helmikuun viimeisenä lauantaina Coloradossa.

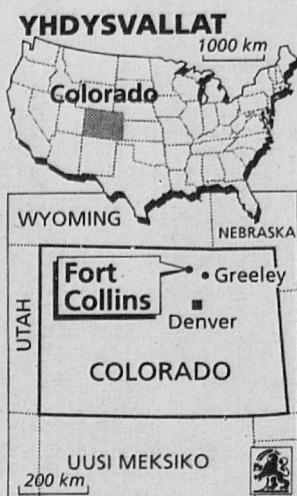
Taylorin mukaan on vielä epäselvää, kuuluuko juttu osavaltion poliisille vai FBI:lle.

Noin 50-60 suomalaista on opiskellut joko Mountain Flying Aviation Collegessa yksityislentäjän lupakirjaan tai Pohjois-Coloradon yliopistossa liikennelentäjän lupakirjaan johtavaa neljän vuoden tutkintoa.

Opintotuella ja yksityisellä rahoituksella opintonsa kustantaneet suomalaiset voivat pahimmassa tapauksessa menettää useita useita tuhansia dollareita etukäteen maksamiaan opetusmaksuja.

Lentokoululla ja yliopistolla oli sopimus, jonka mukaan suomalaiset saivat jatkaa koulun jälkeen opiskeluaan yliopistossa. He olivat maksaneet yliopistomaksuja koululle, joka näyttää kuitenkin pitäneen rahat itsellään.

Nummelalainen Markku Korolainen arvelee, että hänen tappionsa voi olla noin 8 000



dollaria. Joidenkin opiskelijoiden tappioita arvioitiin paljon suuremmaksi.

"Jos opiskelijat maksoivat koululle yliopisto-opetuksensa, olen melkein varma, että kysymyksessä on petos", kersantti Taylor sanoo.

Alennusta lukukausimaksuihin?

Lentokoulun omistajat eivät olleet tavoitettavissa kommenttia varten. He ilmoittivat helmikuun 21. päivänä koulun menneen konkurssiin.

Yliopiston edustaja esitti suomalaisten mukaan, että he saisivat alennuksen meneillään olevan lukukauden lukukausimaksusta, mutta

että he joutuisivat maksamaan jatko-opintonsa uudelleen.

Eräs lentokoulun omistajista on myös tarjoutunut maksamaan suomalaisille pienen osan takaisin, jos he eivät nostaist oikeusjuttua.

Dan Kamunen, Suomen kunniakonsuli Denverissä, kertoo olleensa alustavasti yhteydessä poliisiin ja selvittävänsä, miten juttua voitaisiin hoitaa keskitetysti.

Lentokoulu haki opiskelijolta Suomessa lehti-ilmoituksilla. Välittäjänä toimi Hint-Avain Oy. Kelan opintotukikeskus ei enää myönnä opintotukea ulkomailla tapahtuvaan lentokoulutukseen.

Suomalaisopiskelijat kertoivat epäilleensä jo pidempään koulun toimintaa.

Lopplainen Terry Salo sanoi, että yksityislentäjän lupakirjan saaminen kesti koulussa noin seitsemän kuukautta, vaikka sen pystyisi suorittamaan paljon nopeammin.

Salon mukaan lentotunteja alettiin perua viime aikoina. Espoolaisen Timo Uusi-Kerttulan mukaan harjoituskoneet olivat vanhoja ja koulurakennus keskeneräinen.

"Kahden ensimmäisen kuukauden aikana koulussa oli pelkkä betonilattia ja luokissa kalustus kuin kirpputorilla", Uusi-Kerttula kertoo.

(HS)

Lapualaispappi lopettaisi loppiaisen

Lapuan kappalainen Esko Hautala esittää loppiaisen lopettamista ja kirkkoherranvirkojen lakkauttamista.

Hautalan mukaan loppiaiselle ei löydy raamatullista perustaa. Suomessa on loppiaisen ajankohdasta kiistelty; parikymmentä vuotta loppiaista vietettiin lauantaina tammikuun kuudentena, joka on 13:s joulun jälkeinen päivä eli trettöndagen, kuten ruotsalaiset sitä kutsuvat.

"Katolisten höpötystä"

Hautala huomauttaa, ettei kirkollinen kalenteri ole taivaasta maahan heitetty, se on elänyt ja muuttunut historian mukana.

Hautala muistuttaa, että ensimmäiset kristityt viettivät joulua loppiaisen paikalla. 350-luvulla joulun vietto siirtyi nykyiselle paikalleen, ja roomalaisen Saturnuksen eli kylvön jumalan juhlaan tuli kristillinen sisältö.

Hautala pitää loppiaista katolisten höpötyksenä.

Lapuan piispan Jorma Laulajan mukaan loppiaisen viettole riittää perusteita Raamatussa: Jeesusta kumartamaan tulneiden tietäjien muistona ja epifaniaan eli Kristuksen tulemiseen liittyvänä juhlaan. Suomen kirkossa loppiainen on myös lähetyksen sunnuntai.

Hautalan mukaan protestanttisissa kirkkoissa loppiasta vietetään kirkkopyhänä vain Ruotsissa ja Suomessa. Katolisissa maissa loppiasta juhlietaan, mutta vapaapäivä se on vain Italiassa, Espanjassa ja Itävallassa. Myös ortodoksisissa Kreikassa se on vapaapäivä.

Kirkkoherrat kiertoon

Hautala haluaa ravistella myös pappisvirkaa. Hän esit-

tää hallinnollisilla tehtävillä kuormattujen kirkkoherran virkojen lakkauttamista, ja suosittelee muutenkin seurakuntapapin virkahierarkian romuttamista. Seurakunnassa olisi vain tietty määrä papin virkoja sekä ns. seurakuntapapin virat.

"Kun tehtävänjaosta seurakunnissa muutenkin sovitaan työnjakokirjalla määrääjäksi, miksei hallintotehtäviäkin voisi kierrättää papiston keskuudessa?"

Käytännössä se johtaisi kirkkoherran tehtävien määräraikaisuuteen.

Esityksellään Hautala patistaa pappeja kristinopin mukaisiin papin tehtäviin: saarnan ja sakramenttien hoitamiseen.

Piispa Laulajan mielestä perusteellinen keskustelu alasta olisi tarpeen. Nopeaa muutosta kirkossa ei kuitenkaan ole odotettavissa, vaikka määräaikaaisuudesta on joillakin ta- hoilla keskusteltu."

Pappisliiton toiminnanjohtaja Osmo Setälä torjuu ehdotuksen virkojen lakkauttamisesta.

"Ei seurakunta voi toimia ilman johtajaa, eikä seurakunnan johtovastuuta voi antaa muille kuin hyvän tieteellisen ja analyyttisen koulutuksen omaavalle teologille."

Kirkkoherrojen määräaikaaisuutta Setäläkin pitää mahdollisena, mutta viran kierrätyksessä hän näkee monia vaikeuksia. Setälä huomauttaa, että johtotehtävissä voivat toimia vain motivaationsa säilyttäneet teologit, joiden parhaimmisto on kirkkoherroja.

(HS)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(UPS 454-580)

Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass. POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822
FAX 508-343-8147

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$23.00; 6 mo. - \$15.00; 3 mo. - \$11.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

March 5, 1996

1 Finnish mark = US \$.2190
1 US \$ = 4.5660 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Maaliskuun 6 p., Tarmo
Maaliskuun 7 p., Tarja, Taru
Maaliskuun 8 p., Vilppu
Kansainvälinen naistenpäivä
Maaliskuun 9 p., Auvo
Maaliskuun 10 p., Aurora,
Aura, Auri
Maaliskuun 11 p., Kalervo
Maaliskuun 12 p., Reijo, Reko
Maaliskuun 13 p., Erno,
Tarvo, Ernesti
Maaliskuun 14 p., Matilda,
Tilda
Maaliskuun 15 p., Risto
Maaliskuun 16 p., Ilkka
Maaliskuun 17 p., Kerttu,
Kerttuli
Maaliskuun 18 p., Eetu,
Edvard
Maaliskuun 19 p., Jooseppi,
Juuso, Joosef, Josefina

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1996: \$3,371.44

Veljensä William Berkiön muistolle
Eino Berkiö, Leominster, MA\$10.00

Puolisonsa John I. Kolehmainen muistolle
Astrid Kolehmainen, Tiffin, OH\$100.00

Vanhempiansa
Edwin & Olga (Bergstrom) Petrellin muistolle
Astrid Kolehmainen, Tiffin, OH\$100.00

Rita Vermala-Alport, Seattle, WA\$10.00

Kiitos lahjoittajille!

Idän ja lännen harmonia - Leningrad Cowboys

SINI HARJUNMAA
HOLDEN, MA

Helsinkiläisen asuntoalueen punatiilit talot näyttävät lämpöisiltä ja kutsuvilta tammi-kuun hyytävässä pakka-
sessa. Olen kuopukseni kanssa tallustelemassa kauan odottamalleni tapaamiselle, jonka hyvä ystäväni, Suomi-koulun Helena Niiva-Sawyer on järjestänyt. Pääsen haastattelemaan Helenan veljeä, **Esa Niivaa**, joka jo viiden vuoden ajan on ollut mukana maailman hauskimmassa ja Suomen tämän hetken tunnetuimmassa rock-bandissä nimeltä **Leningrad Cowboys**.

Oven avannut pitkänhaukka "lehmipoika" on tismalleen sen näköinen, miksi hänet olen ennakkotietojen mukaan kuvitellutkin.

Vaikka aurinkolasit, tötterötukka ja suippopääkengät puuttuvatkin tällä kertaa kuvasta, on helppo sijoittaa hänet mielestäni siihen huumorintajuiseen huippuporukkaan, mihin hän kuuluu. Matala soinnukas ääni kieli musikaalisuudesta, ja hillitty, kohtelias olemus on yhtä ryhdikäs, kuin sotilaspukuisella *Cowboyllakin*.

Kohta kymmenen vuotta Cowboyseja

Lähes kymmenen vuotta on kulunut siitä, kun muusikko **Sakke Järvenpää** sai idean perustaa bändin nimeltä **Leningrad Cowboys**. Nimi kuulosti hauskalta, siinä oli osa itää, osa länttä ja imagokin kehittyi saman tien. Musta tukka sojotti otsalta paksuna tötterönä, tummat lasit sopivat kuvioihin kuin piste iin päällä.

Ensimmäisen julkaisunsa **Leningrad Cowboys** teki v. 1987. Vuoden -90 syksyllä, jolloin saksofonilla soittava Esakin liittyi mukaan, bändin nykyinen kokoonpano muodostui. Yhteensä kymmenen värikästä muusikkoa on tässä ainutlaatuisessa kokoonpanossa.

Esa raottaa hieman salaperäisyyden verhoa ja paljastaa, ketkä tummien lasien taakse piiloutuivat. Bändin "perussielut" ovat **Sakke Järvenpää** ja **Mato Valtonen**. Säveltäjä ja kitaristi on **Ben Granfelt**. Kitaraa soittavat myös **Vesa Kääpä** ja **Silu Seppälä** (basso). Saksofonin lisäksi Esa Niiva soittaa myös huuliharppua, trumpetisti on **Pemo Ojala**. Rumpuja pamauttelee **"Twist-Twist"** **Erkinharju** ja kosketinsoittimia **Mauri Sumén**. Sokerina pohjalla on laulusolisti **Jore Marjanta**.

Yksityiselämä tallessa

Bändin huimasta suosiosta huolimatta pojat saavat yksityiselämässään liikkua kohtuullisen rauhassa. Niin sanotuissa "diggaripiireissä"

kuten muusikkopiireissäkin pojat toki tunnetaan yksityishenkilöinä, mutta ainakin Esa vakuuttaa saavansa olla rauhassa.

"Tää on anonyymitilanne. Voi mennä kauppaan, eikä kukaan tunne. Mitä nyt pihalla pikkujätkät joskus huutelee, muttei se häiritse."

Kuntoaan Esa hoitaa paikallisessa upeassa uimahallissa, jollaisia ei täälläpäin valittavasti löydy. Tuskin monikaan hallissa samanaikaisesti uiskenteleva edes aavistaa, kuka tuo pitkä ja urheilullinen uimari todellisuudessa on.

Huima show Senaatintorilla

Kesäkuun kahdentenatoista 1993 Helsingin Senaatintorilla tehtiin historiaa. Suomalainen rock'n roll bändi, **Leningrad Cowboys** esiintyi yhdessä entisen Neuvostoliiton Puna-Armeijan kuoron kanssa upeassa show'ssa, jonka nimenä oli **Total Balalaika Show**.

Idea tähän huimaan yritykseen syntyi vuotta aiemmin, jolloin **Cowboys** oli esiintymiskiertueella Euroopassa. Pojat kuulivat siellä Puna-Armeijan kuoron laulavan, ja keksivät, että heidän kanssaan täytyy esiintyä. Suomen Elokuvasäätiön avulla päästiin neuvotteluihin ja tämä Mega-konsertti toteutui. Konsertista *live*-äänityksenä tehdyn kaksois-CD:n liitevihkossa **Peter von Bagh** tiivistää tämän elämyksen:

"Alussa oli idea - viitsi - uskomaton idea. Saada suomalainen rock'n roll bändi...esiintymään yhdessä erään maailman tunnetuimman ja upeimman kuoron, Puna-Armeijan kuoron kanssa,

...kaksi kansakuntaa, jotka puoli vuosisataa sitten olivat sodassa keskenään...unelmana se tuntui yrittämisen arvoiselta. Yhtäkkiä se kaikki oli hyvin vakavaa ja suunnatoman hauskaa.

Yli 70,000 henkeä ahtautui paikalle - Helsingin ihanalle vanhalle Empiretyyliselle Senaatintorille...Siellä oli kaksi kansakuntaa ja useammanlaista musiikkia, sulautuneena yhteen unohtumattomaksi kokonaisuudeksi. Siinä oli viesti, riippumatta siitä miten sen koit, tai missä olti kuullessasi tilaisuudesta. Se oli yksinkertaisesti elämää suurempi. Tämä levy olisi loistava jopa ilman minkäänlaista tietoa sen taustasta, mutta asiol-
den näin ollessa se on arvokas muisto tiivistetyssä muodossa - mielellätkutuksen, inspiraation ja suvaitsevaisuuden hetki, valtavan huumorin muodostuminen kourintuntu-
vaksti nykyhetkeksi, onnellisuus puhtaassa, täydellisessä muodossa."

Klassinen tausta

Esa, jonka lempimusiikkia on Rhythm, Blues & Soul, aloitti pikkuisena klassisella klarinetilla. Hän kävi koulunsa Lappenrannassa musiikkiluokalla ja vähitellen kuvioihin tuli mukaan harrastelijabändejä.

80-luvun puolivälin jälkeen nuori mies siirtyi pääkaupunkiin, jossa pop-musiikin vakava harrastaminen oli huomattavasti helpompaa. Esan pääsoitin oli nyt tenorisaksofoni, jota hän soitti lappeenranta-**Jam Rock**-bändissä sekä bändissä nimeltä **Bolkott**.

Yllättävää kyllä, Esa ei tunnustanut olevansa varsinaisesti vokalisti, vaikka isänsä Aarne Niiva onkin ainakin Bostonin alueen suomalaisten tuntema ja ihailema laulaja. Isosisko Helenan musikaalisista taidoista ovat myös kaikki Suomi-koulun piirissä vakuuttuneita.

Esiintymismatka Yhdysvalloissa?

Maaliskuun lopulla ilmestyy Suomessa **Leningrad Cowboys**in toinen, Tanskassa äänitetty studioalbumi. Sen myötä alkavat periodityyppiset harjoitukset ja kevään kiertueet. Maaliskuun 12.-20. päivinä pojilla on kiertue Hong Kongissa, huhtikuun lopulla pitempi kiertue Euroopassa.

Pojat ovat erityisen suosittuja Saksassa, mutta yllättävää kyllä myös japanilainen nuorisokunta on ottanut heidät lämpimästi omikseen. **Finnairin** helmi-maaliskuun **Blue Wings**-lehti mainitsee tästä artikkelissa: Huomaan heti, että suomalainen **Leningrad Cowboys** on ollut täällä. Joko he jättivät osan kengistään taakseen, tai täältä he hankkivat ne. Kiitävän mustatukkaiset nuoret japanilaiset matkivat

jatkuu sivulla 7



Leningrad Cowboysin Esa Niiva "Total Balalaika Show'ta" esittävän maalauksen vierellä.

Kuva: Sini Harjunmaa



Viime kesäisessä Great Woodsin KISS-konsertissa Mansfieldissä (MA). Vasemmalta Esa Niiva, Helena Niiva-Sawyer, Mauri Sumén ja Senja Pulkamo.

Kuolleita

Ituja tarjolla

Liisa A. Liedes

Carl Leppänen

NASHUA, NH - Carl E. Leppänen, 59, 40 Monza Road, kuoli helmik. 13, 1996 kotonaan syövän nujertamana.

Hän oli syntynyt kesäk. 12, 1936 Fitchburgissa (MA) Eero C. ja Rachel M. (Kaustinen) Leppäsen poikana ja kasvoi Westminsterissä (MA). Myöhemmin hän asui Mystic, CT:ssä ja San Francisco, CA:ssa ennen kuin muutti Nashuaan 23 vuotta sitten.

Päästyään Fitchburg High Schoolista Leppänen valmistui insinööriksi University of Massachusettsista.

Edesmennyt oli työskennellyt Heald Machine Co.:ssa Worcesterissa (MA) sekä Kollsman Instrument Co.:n, Raytheon Co.:n ja Ferrofluidics Corp.:n palveluksessa.

Kaipaamaan jäi äidin lisäksi puoliso Jean M. (Lampila) Leppänen; kaksi poikaa, Scott D. Leppänen, Ipswich, MA ja Jeffrey C. Leppänen, Nashua; tytär Jill R. Leppänen, Nashua; kaksi veljeä, Paul Leppänen, Holden, MA ja Eric Leppänen, East Brookfield, MA; sisko Elaineen Murphy, Leominster, MA; sekä sisarusten lapsia.

Hautaaminen Woodside hautausmaahan Westminsterissä.

KORJAUS: Kirjoitusvirheen johdosta helmikuun 21. päivän RAIVAAJASSA sivulla 4 olleessa Alfred W. Huckinsin kuolinilmoituksessa oli väärä syntymävuosi.

Oikea vuosiluku on 1920.

Selma Whitman

TOWNSEND, MA - Selma M. (Rihti-Lehto) Whitman, 97, 11 Seaver Road, kuoli helmik. 24, 1996 Birchwood Care Center'ssä Fitchburgissa. Hän oli 1970 kuolleen John W. Whitmanin leski.

Hän oli syntynyt maalisk. 20, 1898 Saarijärvellä Suomessa Jussi ja Selma Rihti-Lehdon tyttärenä ja oli asunut 70 vuoden ajan Townsendsissa.

Edesmennyt ja hänen puolisonsa olivat huolehtineet perhefarmista ennen eläkkeelle jäämistä. Hän kasvatti kukkia ja harrasti maalaamista.

Kaipaamaan jäi poika John S. Whitman, Townsend; kaksi tytärtä, Muriel S. Little, Townsend ja R. Joyce Heon, Lunenburg; kaksi siskoa, joista toinen Saida Williams New Jerseyssä; kahdeksan lastenlasta; ja neljä lastenlasten lasta.

Hautajaiset pidettiin hiljaisuudessa. Hautaustoimisto Moorcroft, 31 Myrtle Ave., Fitchburg, huolehti järjestelystä.

Harry Nyberg

WINCHENDON, MA - Harry O. Nyberg, 79, 160 West St., kuoli helmik. 11, 1996 Burbankin sairaalassa Fitchburgissa sairauten murtamana.

Hän oli syntynyt elok. 25, 1916 Suomessa Frans H. ja Lydia F. (Lehtinen) Nybergin poikana ja saapui Yhdysvaltoihin 1930.

Vuosina 1945-1965 Nyberg oli työskennellyt Western Auto firman liikkeenhoitajana. Hän oli työskennellyt myös monia vuosia Fitchburgissa toimivan Motor Parts and Service firmassa.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi puoliso Helen V. (Jääskeläinen) Nyberg; poika Steven O. Nyberg, Winchendon; sekä useita serkkuja.

Hautaaminen myöhempänä ajankohtana Riverside hautausmaahan.

Melton Karvonen

KINGSTON, RI - Melton Karvonen kuoli maalisk. 1, 1996. Hän oli 71-vuotias.

Muistotilaisuus pidetään sunnuntaina, maalisk. 10. p:nä klo 1:30 iltapäivällä Rice City kirkossa, Vaughn Road, Greene, Rhode Island.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 508-632-0377

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 508-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

SAWYER-MILLER HAUTAUSKAPPELI



129 ELM ST., FITCHBURG



123 MAIN ST.
WESTMINSTER

763 MASS. AVE.
LUNENBURG

henkilökuntaan kuuluu suomea puhuva henkilö

Palvellut monta suomalaista sukupolvea

Howard J. Miller, hautaustoimittaja
508-345-6778

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 203-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 203-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(508) 342-3635

John A. Bosk, Sr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(508) 827-5700

John A. Bosk, Jr.
Ina A. Davidson
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

"Sillä sana rististä on hullutus niille, jotka kadotukseen joutuvat, mutta meille, jotka pelastumme, se on Jumalan voima. Onhan kirjoitettu: 'Minä hävitän viisasten viisauden, ja ymmärtävien ymmärryksen minä teen mitättömäksi.' Missä ovat viisaat? Missä kirjanoppineet? Missä tämän maailman älytieket? Eikö Jumala ole tehnyt maailman viisautta hullutukseksi? Sillä kun Jumalan viisaudesta, maailma ei oppinut viisauden avulla tuntemaan Jumalaa, niin Jumala näki hyväksi saarnauttamansa hullutuksen kautta pelastaa ne, jotka uskovat." (I Kor. 1-21)

Tässä puhutaan kahdenlaisesta viisaudesta, Jumalan ja ihmisen. Meillä ihmisillä on oma käsityksemme viisaudesta. Siksi me kukin tavallamme kilvoittelemme päästäksemme sellaiseen asemaan elämässämme, että meidät huomioitaisiin viisaina. Ei kukaan halua kantaa tyhmän titteliä!

Jumalan viisaus, josta tässä puhutaan, on kertakaikkiaan omalaatuinen. Se on JEE-SUKSEN RISTI. Tämän Sanan perusteella, josta nyt on kysymys, huomaamme merkittäviä asioita. Ensinnäkin sieltä paljastuu selvä tuntomerkki niistä, jotka joutuvat kadotukseen, elleivät tee parannusta. Kadotukseen joutuvat ihmiset näkevät Jeesuksen ristin sanoman "hullutukse-

na". He siis hylkäävät VEREN sovituksen joutavana taruna. Hyljätessään tämän - siis Jeesuksen sijaiskuoleman ja sovituksen puolestaan - he valitsevat kadotuksen.

Läpi kaikkien sukupolvien Jumala on tavalla tai toisella ilmoittanut itsensä ihmisille. Mutta useimmiten ihminen on uppiniskaisuudessaan kieltäytynyt näkemästä ja ottamasta vastaan Jumalan ilmoituksen. He ovat "hullusti" valinneet. Mutta Jumalan suunnitelma ei ole siitä pyssähtynyt.

Jakeessa 21 ilmoitetaan selvästi mitä Jumala aikoo tehdä. "... Jumala näki hyväksi saarnauttamansa hullutuksen kautta pelastaa ne, jotka uskovat." Jälleen selvä sana. Ne, jotka uskovat Jumalan ilmoituksen Jeesuksesta Kristuksesta - siis RISTIN SANOMAN JA TYÖN - he pelastuvat. Ei Jumala ketään petä. Sen minkä hän sanoo, hän tekee.

Jos sinä uskot Jeesukseen Kristukseen omakohtaisena Vapahtajanasi, niin sinä olet jo pelastunut. Sen elämän mitä sinä nyt elät täällä maailmassa, Jumala on ottanut käsitteelynsä, ja hän pyhittää sinua käytöksessä koko ajan. Et ole täydellinen käytöksessä, mutta olet Jumalan PYHÄ, siis erotettu Jumalan valtakuntaan.

Jeesuksen Kristuksen RISTI on maailman suurin tasottaja. Sen juurella kaikki ihmiset ovat tasa-arvoisia - syntisiä, jotka tarvitsevat VEREN puhdistusta. Jeesuksen Kristuksen RISTI on maailman voimakkain valinnan paikka. Hyvin harvat ihmiset voivat katsoa Jeesuksen ristiä ja säilyä puolueettomina. Risti vaatii valinnan tekoa. Joko Jeesuksen puolella tai häntä vastaan. Jeesusta ei voida erottaa ristin työstä. Jeesuksen Kristuksen RISTI on maailman selvin vedenjakaja. Jeesuksen ristin juurelta lähtee ihmisvirta kahteen eri

jatkuu seuraavalla sivulla

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2873

**May
Funeral Service**
HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja
ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

ITUJA...

jatkoa edellisiltä

suuntaan: lankaikkiseen elämään pelastettuina, tai lankaikkiseen kadotukseen tuomittuina.

Jumalan tahto on aina ollut, että kaikki ihmiset pelastuisivat. Hänen RAKKAUTENSA on rajaton. Hänen ARMONSA toimii määrättyyn aikaan asti. Sitten tulee armonajastakin loppu, ja tuomio alkaa. Lopullinen ero tapahtuu ihmisen ja ihmisen välillä, sekä Jumalan ja ihmisen välillä.

Ne jotka ovat luottaneet JEE-SUKSEN KRISTUKSEN RISTIN "HULLUUTEEN" siirtyvät kirkkauteen Jumalan luo. Ne, jotka ovat valinneet maailman viisauden ja hyljänneet ristin sovintotyön, kulkeutuvat lankaikkiseen pimeyteen, Jumalasta ikuisesti eroon.

Oletko sinä tehnyt todella viisaan valinnan? Jos haluat olla viisas, VALITSE JEESUS.

Kirkollisuutisia

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamuksella asemalla WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Yleiset kokoukset maaliskuun 17. sekä huhtikuun 7. ja 21. päivinä Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 ip.

Rukouskokoukset jatkuvat entiseen tapaan kodeissa.

Kutsumme teitä mukaamme myös kotirukouskokouksiin.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä 343-9659.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaina klo 9:30 aamulla. Pastori John Buczynski saarnaa. Pikkulapsille järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maanantai-iltoina klo 7:00.

Kirkkokuoro harjoittelee tiistai-iltoina klo 6:45.

Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2:00 iltapäivällä.

Messiah Lutheran seurakunta

Lauantaina, maalisk. 9. p:nä klo 8:30 aam. miesten rukousaamiainen ja kuoroharjoitus.

Sunnuntaina, maalisk. 10. p:nä klo 9:15 aam. pyhäkoulu, aikuisten ja korkeakoululaisten raamattutunnit. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus.

Vuosittainen Preschoolin ja Kindergarten luokkien hyväksi spaghetti-illallinen maalisk. 15. p:nä alkaen klo 4:30 ja 5:30 ill. Liput etukäteen, aikuiset \$ 4.00, lapset \$2.00. Ovella \$5.00, lapset \$2.00.

Suomi vie Bosniaan vehnää ja vaneria

Suomi on myöntänyt ensimmäisenä avustuksensa Bosnia-Herzegovinan jälleenrakennukseen. Suomi toimittaa maahan vehnää ja vaneria. Avustuksen arvo on ulkoministeriön mukaan 8,5 miljoonaa markkaa.

Suomi lupasi joulukuussa käyttää kuluvaan vuoden ensimmäisellä neljänneksellä kymmenen miljoonaa Bosnia-Herzegovinan jälleenrakennustarpeisiin. Tästä käytetään nyt kuusi miljoonaa vaneeriin, jolla korjataan asuntoja.

Vaneeri kuuluu YK:n pakolaissasiainvaltuutetun toimiston käynnistämään ohjelmaan, jonka tavoitteena on korjata ainakin osittain asutavaan kuntoon miljoonan maan sisällä paenneen ja 1,4 miljoonan sodasta kärsimään joutuneen ihmisen asunnot.

Kahden ja puolen miljoonan markan arvoinen noin 800 tonnin vehnäjauhoerä puolestaan kuuluu Maailman elintarvikeohjelman Bosnia-hankkeeseen. Ohjelmalla ruokitaan ulkoministeriön mukaan satoja tuhansia kodittomia, ja vehnää on juuri nyt maasta loppumaisillaan.

Suomi sai hopeakarhun Berliinissä

Berliinin elokuvajuhlien animaatio-elokuvien sarjassa Hopeaisella karhulla palkittiin suomalainen Katarina Lillqvist ohjauksestaan Maailmalla.

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina
maalisk. 9. p:n
klo 8 - 12 yöllä

Dori Wells Duo soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish American Club of Salma



"Timantti hangella"

Ylläoleva Siiri Rantasta ja kuvanveistäjä Toivo Pelkosen hänestä tekemää patsasta kuvaava postikortti saapui toimitukseemme seuraavan sanoman saattamana: Finlandia hiihtäjät ovat takana päin. Lähtö - ladut - ruokailu, kaikki oli järjestetty mitä parhaiten. Talviset olosuhteet olivat myös hyvät tuoden enemmän hiihtäjiä Salpausselälle, kuteh myös kuntohiihtäjiä laduille.

Hiihtoterveisin

R. A.

2.25.96 Lahti, Suomi

Suomen kielen ja kulttuurin seminaari ulkosuomalaisille

Suomi-Seura ja Helsingin yliopisto järjestävät Suomen kielen ja kulttuurin seminaarin ulkosuomalaisille heinäkuun 1. - 17. päivinä. Pitoaika on Kiljavan ammattiyhdistysopisto, mikä sijaitsee 48 kilometrin päässä Helsingistä ja 22 kilometrin päässä Hyvinkäältä.

Seminaarin ohjelmassa on kielen opetusta n. 50 tuntia, joilla opetetaan kielioppia sekä tehdään kirjallisia ja suullisia harjoituksia. Kulttuurin eri aloilta on luentoja n. 30 tuntia, aiheina mm. kirjallisuus, kuvataide, musiikki, historia, politiikka, talous.

Ohjelmassa on myös retki Helsinkiin ja tutustumiskäyn-
tejä kulttuurinähtävyyksiin.

Kurssilla on kolme tasoryhmää: alkeistaso (ei edellytetä tietoa suomen kielestä), keskitaso (suomen kieltä jo osataan hieman) ja edistyneiden taso (puhutaan suomea kohtalaisen hyvin). Opetuskielinä suomi ja englanti. Opetusmateriaali jaetaan kurssilla.

Osanottajia otetaan seminaariin 35-45.

Lisätietoja saa Suomi-Seurasta osoitteella Suomi-Seura r.y., Kesäseminaari, Mariankatu 6, FIN-00170 Helsinki, Finland.

Kurssi on tarkoitettu ensisijaisesti 18-30-vuotiaille ulkosuomalaisille. Suomi-Seura jakaa hakemusten perusteella muutamia pienehköjä stipendejä seminaariin tuleville.

Suomea opiskelemaan

FITCHBURG, MA - Fitchburgin Kalevaisten suomen kielen oppitunnit alkavat jälleen talvikuukausien paussin jälkeen maanantaina, maaliskuun 18. päivänä.

Koulupaikkana on Kaleva Koti, osoitteessa 107 Mechanic Street, ja opetusta annetaan kolmella tasolla. Rekisteröinti klo 6 - 7 illalla.

Oppitunnit maanantai-iltoina klo 7 - 9 kymmenen viikon ajan.

Lisätietoja saa soittamalla Martha Kuokkaselle numeroon 508-874-2780.

Sanomalehti
aina ajan tasalla

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

CHOICE
INSURANCE AGENCY, INC.

Täydellinen vakuutuspalvelu

KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO

KODINOMISTAJIEN

AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.

Fitchburg, MA

Tel. 508-343-4853

Elno E. Niinimäki

SUOMEA PUHUVIA VIRKAILJOITA



"Varkaita ja viettelijöitä" farssin roolit jakautuivat tämän iloisen näyttelijäryhmän kesken.

Kuva: M. Suutari

Teatterijuhlaa Lantanassa

LANTANA, FL - Suomi Talo täyttyi jälleen kerran suomalaisen teatterin ystävästä 18. tammikuuta. Paikallisen Finn-teatteriryhmän esittämän "Varkaita ja viettelijöitä" farssin ensi-ilta oli jo toinen tämän talvikauden näytelmä tapahtuma.

Heti esiripun avauduttua oli yleisön silmien edessä huolella kalustettu italialaistyylinen olohuone, jossa varkaat ja viettelijät yrittivät vuorotellen selvittää tapahtuneita väärinkäsityksiä. Selityksetkin menivät hauskaasti solmuun, eikä edes varkaalla ollut rauhaa tehdä tihutöitä kun aina joku häiristi. Yleisö räjähti välillä tosi remakkaan nauruun ja joskus taas seurattiin tapahtumien kulkua henkeäsalpaavalla jännityksellä.

Rooleissa esiintyivät: Oiva Suutari, Maili Suutari, Tuomo Murtomäki, Sirkka Käppi, Pirkko Carlson, Mikko Ketonen ja Heikki Valtonen. Tekstinvalvojana toimi Terttu Valtonen. Näytelmän oli suomentanut italian kielestä Esko Elstelä ja sen ohjasi ja sovitti Suomi Talon Maili Suutari.

Nämä näyttelijät ovat "suuri omaisuus" Suomi Talolle mm. sen takia, että yleisöennätys on paikalla kaikissa näytelmäilloissa. Suomalaiset arvostavat suuresti teatteria ja sen harrastajia. Osa edellisestä näytelmästä "Elämäntapaus" esitettiin myös Urheiluseura North Starin kahviovhjelmassa lauantaina 24. helmikuuta ja sitäkin tuli Annan Majalle katsomaan suurilukuinen yleisö.

Kunpa vain Suutarin pariskunta jaksaisi tehdä tätä työtä vielä kaus tulevaisuuteenkin. Toivottavasti kesäkuukaudet Suomessa antavat heille ja muille näyttelijöille uutta intoa taas seuraavalle talvikaudelle. Floridan suomalaiset tuntevat nyt sen suuren työn jonka nämä näyttelijät tekevät mm. Suomi talon hyväksi.

Anja Laurila.

Finnish-American Club

6016 Delaware Ave.
New Port Richey, FL 34653

Maalisk. 16. St. Urho's Day
mojakkapäivä, ohjelma
ja tanssit klo 6:00 ill. Liput
\$4.00.

Maalisk. 21. muotinäytös ja
lounas klo 12 päivällä. Liput
\$7.00.

Maalisk. 27. Lumilintujen
piknikki Anderson Park Shel-
ter 4:ssä klo 12 päivällä.
Muitten kanssa jaettava ruo-
kalaji, virvoitejuomaa saa pai-
kan päältä.

Lipputilaukset numeroista
849-6349, 848-0622 ja 942-
3916.

Bingo tiistai-iltaisoin klo 6.
Penni-Bingo torstai-iltaisoin
klo 6-8:30.

Suomalainen kuoro torstai-
sin klo 12:30-1:30 ip.

Skandinaaviset tanssijat
torstaisin klo 10-12 aam.

Käsityöpäivät ensimmäisenä
ja kolmantena torstaina klo
10-12 aam.

Finlandia Days tapahtuma lähestyy

LAKE WORTH, FL - Maaliskuun 23.-24. päivinä järjestet-
ävä Finlandia Days tapahtuma kerää jälleen tuhansia ih-
misiä Lake Worthin Bryant puistoon. Tämä on jo 11. kerta,
kun juhlat järjestetään. Vuosi vuodelta ne ovat tulleet
suosituimmaksi ja merkittävämmäksi suomalaisia yhdistä-
väksi tekijäksi alueella.

Perinteiseen tapaan toripaikat ovat jälleen käytössä ja
niitä onkin varattu runsaasti. Yritykset, seurat ja yhdis-
tykset esittelevät toimintaansa Finlandia päivillä laajasti.

Ohjelmaa on paljon tarjolla. Itse Finlandia päiviä edeltää
Finlandia viikko, joka alkaa maanantaina 18. maaliskuuta
lipunnostolla Lake Worthin kaupungintalolla. Tiistai-illaksi
on järjestetty ruusutitulistelu paikallisessa jäähallissa. Kes-
ki-Viikkona on kirkkokonsertti ja kahvit St. Andrew'n luteri-
laisella kirkolla. Siellä soittaa pianoa lahjakas taitelija
Maurice Reep, jonka äiti on suomalainen. Maurice on esiin-
tynyt eri puolilla maailmaa ja hänen esiintymiskykyään on
kehuttu laajasti.

Torstaina on vuorossa helluntaiseurakunta Kotikirkon
konsertti Bryant puistossa ja perjantaina avajaistanssit
American-Finnish Clubilla. Musiikin siellä tahdittaa Vesa
Formunen.

Paikalliset pankit First United ja Great Western järjestävät
myös viikon aikana oheistapahtumia.

Järjestelyistä on vastannut erillinen työryhmä, jonka vetä-
jänä toimii Kaija Kalervo. Tässä ominaisuudessaan hän
kehottaaakin kaikkia osallistumaan Finland Days talkoisiin.
"Älkää odottako kutsua, tulkaa vaan reilusti mukaan!"

Jaana Lehtivirta
(Amerikan Uutiset)



Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Monet, monet kiitokset ai-
van erikoisen hauskaasta ilta-
päivästä Urheiluseura North
Star'n edustajille käynnistä-
ne Lepokodin Annan-Majalla.
Hyvä tulos tuli Kotimme hy-
väksi.

Kulunut viikko alkoi asuk-
kaiden kuukausikokouksella.
Johtokunta piti myös omat
tärkeät kokouksensa. Tiistain
yhteislaulua johti Kalevi Jär-
vinen Tampereelta.

Keski-Viikkona vietettiin kah-
den hoitokodin asukkaan
muistotilaisuutta: Karin Ok-
sanen 85 v. ja Charles Sei-
lonen 79 v. sekä Lepokodin
puolelta Ella Raina 85 v. Ti-
laisuudessa puhui pastori
Eino Salo, musiikkia antoi
Signe Broman, sekä Olli että
Irja Pyykkö. Esitämme o-
maisille osanottomme su-
ruunne.

Viikon aikana on tehty os-
tosmatkoja, voimisteltu reip-
paasti ja musiikkia on ollut,

tottakail

Torstaina vietettiin kotimme
asukkaan Karl Forsgrenin
104-vuotisjuhlaa. Kukat, ka-
kut ja ihana musiikki kuului-
vat asiaan. Paljon Onnea,
Karl! Ystävämme Terttu Vosk-
renssensky kävi myös laula-
massa iloksemme. Kiitos taas
Terttu!

Perjantaina saimme kuulla
kahden hanuritahturin yhteis-
esityksiä. Yrjö Palmu ja Veik-
ko Laiho kohottivat kotimme
tunnelmaa mahtavalla musi-
killä. Teistä pidettiin kovasti.

Sydämellinen kiitos Teille
kaikille esiintyjillemme sekä
avustajillemme!

Huomio! Myyjäiset ovat jäl-
leen Annan-Majalla lauantai-
na maaliskuun 9. pnä klo
7:30 aam. Lepokodin Ystävien
yhteistyöllä. Tervetuloa iloi-
seen kaupantekoon kanssam-
me.

Lepokotiterveisin
Elina Kuronen

Syö omenaa, pysy terveenä

Paljon omenia ja sipuleita
syövät näyttävät suojaavan it-
seään sepelvaltimotautin ris-
keiltä. Etenkin naisilla näyt-
täisi tuoreen suomalaisen tut-
kimuksen mukaan olevan
huomattavaa hyötyä flavo-
noidipitoisesta ruokavaliosta.

Eniten ruuastaan flavonoi-
deja saavien naisten riski
kuolla sepelvaltimotautiin oli
peräti puolet pienempi kuin
vähiten niitä saavien. Miehillä
ero oli kuitenkin vain 20 pro-
senttia, sanoo tutkimusta
johtanut dosentti Paul Knetk

Kansanterveyslaitoksesta.

Arvovaltaisessa *British Me-
dical Journal* -lehdessä jul-
kaistun tutkimuksen mukaan
flavonoidilla on samanlainen
solujen hapettumista es-
tävä vaikutus kuin E- ja C-
vitamiinilla.

Kansanterveyslaitoksen ja
Kansaneläkelaitoksen yhtei-
sessä tutkimuksessa haas-
tateltiin 5,000:ta suomalaista
naista ja miestä, jotka osallis-
tuivat Kelan autoklinikkatut-
kimukseen vuosina 1967-72.

Kymmenet Kuolan lohijoet vuokrattu ulkomaalaisille

Kuolan niemimaalla 65 lohij-
joesta 64 on vuokrattu ulko-
maalaisille, lähinnä ameri-
kalaisille yrityksille.

Jo pari vuotta sitten kohua
herättänyt Kolvitsa-joen vu-
okraus oli vain pääavaus
lohihokien vuokraamiselle.
Asiasta kertoi Rovaniemellä
saamelaisien kansainvälisen
yhteistyöelimen Saamelais-
neuvoston uusi puheenjohta-
ja, kuolansaamelainen Nina
Afanasjeva.

Afanasjeva sanoi, että alu-
een saamelaisilla ei ole enää
mahdollisuutta kalastaa
vuokratuilla joilla.

Yhden joen eräät saamelai-
set onnistuivat itse vuokraa-
maan, mutta tavallisilta a-
sukkailla peritään sielläkin
samanlaiset vuokrat kuin
muilla joilla. Paikalliset saa-

melaiset eivät sen vuoksi pys-
ty harjoittamaan perinteistä
kalastuselinkeinoaan yhdellä-
kään joella.

Saamelaisien asemaan odo-
tettiin tulevan parannusta
1992 annetulla presidentti
Boris Jeltsinin ukaasilla, jos-
sa alueviranomaiset veloiteti-
tiin määrittelemän alkupe-
räiskansojen asuinalueet.

Asiasta ei Afanasjevan mu-
kaan ole sen jälkeen kuulu-
nut mitään, vaan joet on ju-
listettu valtion omaisuudeksi
ja aluehallinto on vuokrannut
ne ulkomaalaisille.

Afanasjeva sanoi, että enää
poronhoito on saamelaisien
perinteisistä ammateista "va-
paa".

Kuolassa asuu noin 1,700
saamelasta.

(STT)

From the desk of Stig Häggblom:

Onko Suomen rohkea suunnitelma saada Olympian talvikisat vuonna 2006 vaarassa epäonnistua?

Kysymys on jossain määrin ajankohtainen, vaikka aikaa pitäisi olla lähes kymmenen vuotta...

Lahti on Suomen ykköspaikka kun puhumme hiihtourheilusta. Vuonna 1922 syntyivät Salpausselän kisat ja nykyisin kuuluisa seura LHS, joka vuotiset kisat järjestää. Finlandia-hiihto tuli 1974 jäädäkseen. Lähtö on tosin Hämeenlinnan Katumajärveltä, mutta maali Lahden hiihtostadionilla.

Pohjoismaisten lajien MM-kisat olivat viimeksi Lahdessa 1989, onnistuivat yli odotusten - myöskin taloudellisesti. Vuonna 1926 MM-kisat tulivat ensi kertaa Lahteen. 1989 kisat olivat jo viidennet.

Tältä pohjalta Suomen urheilulliset voimat ovat tähdenneet siihen, että hiihdon MM-kisat vuonna 2001 olisivat kuudennen kerran Lahdessa ja tältä pohjalta siten otettaisiin Talvikisat/Olympia /järjestettäväksi vuonna 2006.

Suunnitelmaa on pidetty rohkeana, mutta realistisena. Alppilajien järjestelyssä Suomi tarvitsee ulkomaista apua ja siinä mielessä Lahti haki

Lillehammerista alppilajeja ajatellen tukea. Lillehammer neuvotteli, mutta on myöhemmin kieltäytynyt Lahden yhteistyöstä.

Kieltäytyminen voidaan tulkita siten, että Norja lähtisi

tukemaan Ruotsin talvikisaanomusta, mikäli sellainen tulee. Ruotsi on viisi kertaa anonut Talvikisoja - toistaiseksi aina turhaan.

Suomikin on talvikisoja anonut, sekä Lahti että Tampere. Paras anti oli 1964, jolloin Lahden anomus äänestettiin KOK:n Innsbruckin kokouksessa kolmanneksi. Grenoble (kenraali Charles de Gaulle) sai silloin vuoden 1968 kisat.

MM-kisat ovat nyt ajankohtaiset, koska FIS (kansainvälinen hiihtoliitto) toukokuussa, ilmeisesti 18. p:nä, äänestää kongressissaan Uudessa Seelannissa.

Suomen delegaatiota kongressissa johtaa hiihtoliiton uusi puheenjohtaja Esko Aho, maan entinen pääministeri.

Tähän asti Suomessa toiveet kisojen saamisesta ovat olleet hyvät. Kahta keskieleurooppalaista hakijaa on pidetty - ainakin Suomessa - melkoisen vaarattomina. Entäs Sapporo, kaukaisen Japanin pohjoissaaren Hokkaidon vuoden 1972 talvikisajärjestäjä?

En tiedä, onko Suomessa riittävästi otettu tätä hakijaa huomioon. MM-kisoja ei ole koskaan järjestetty Aasiassa,

Japanista puhumattakaan.

Olin hiljattain muutaman päivän Sapporossa ja näin siellä, miten tarkasti FIS:n kokoukseen valmistaudutaan. Sapporo todella haluaa nämä kisat itselleen.

Kuuluisa Okuran olympiamäki, missä Suomen Matti Nykänen on voittanut useamman maailman cup -kilpailun kuin kukaan muu, pannaan lähimmän kahden vuoden aikana uusiksi.

Kansainväliset hyppymäet vanhettuvat nykyisin profiililtaan nopeasti lajin kehittyessä. Okuran mäki ensin puretaan suurelta osalta, niin kuin ilmeisesti pitäisi tapahtua myös Norjan Holmenkollenilla.

Nämä ovat kalliita operatiivisia. Houkuttimena kuitenkin ovat MM-kisojen mukana tulevat suuret rahat kansainvälisistä televisiolähetyksistä. Kuka muistaa miten koko maailma nautti 1988 Matti Nykäsen valtavista Calgaryn kisojen hyppesäilytyksistä? Oli se hurmaava esitys. Muistako Suomi?

Esko Aho! Sapporosta tuleva uhka ei ole mikään kevätauringossa sulava lumpallo...



Voisiko Lahti nykyään saada hiihdon MM-kisat 12 vuoden väliajoin? Tällainen kuvitelma Suomella on. Ja sitten on halua ottaa Olympian talvikisat siihen päälle viisi vuotta myöhemmin. Japanin Sapporo lähtee nyt kilpallemaan Lahden kanssa 2001 kisoista.

IDÄN...

jatkoa sivulta 3

Idoleitaan muutoinkin, tämän todistavat useat artikkelit liittyvät kuvan.

Japanin lisäksi Cowboys valloitti myös Australian viime keväänä kaksi ja puoli viikkoa kestäneellä kiertueella. Kulttuurirajoista huolimatta pojat lähes poikkeuksetta osataan ottaa vastaan oikealla huumorintajulla.

Hetken mietittyään Esa toteaa, että vain kerran on kylmä hiki kohonnut niskaan esiintymisen aikana, kun yleisö ei ole ollut samalla aaltopituudella. Tämä tapahtui, yllättävää kyllä, Italiassa. Niin valloittavan hurmaavia kuin italialaiset ovatkin, sillä kertaa ei viesti mennyt perille ja yleisö jäi kylmäksi.

Alkanut vuosi näyttää hyvältä ja työntäyteiseltä. Silti Esa myöntää, että jos kutsu esiintymään tänne rapakon puolelle tulisi, joukko ottaisi kutsun iloisena vastaan. Olisihan suuri vahinko, jos me itämaisten suomalaiset jäisimme paitsi yhdestä aikakautemme hausimmista ilmiöistä joita edustaa tämä mainio kaikenikäisten viihdyttävä nimeltä Leningrad Cowboys.

Teemu Selänne juhli perheenisäystä hattutempulla

Helmikuun 23. päivänä isäksi tullut Teemu Selänne juhlisti perheenisäystä NHL-uransa kahdeksannelä hattutempulla.

Selänteen Anaheim Mighty Ducks kukisti vastustajansa San Jose Sharksin Kaliforniassa 25. helmikuuta maalein 4-3.

Ensimmäisen erän lopussa ja toisen erän alussa maalintekoon innostunut Selänne löi kiekon vastustajan verkkoon kolmesti vain 11 peliminuutin kuluessa. Lisäksi suomalaiselle kirjattiin syöttöpiste Anaheimin neljännessä maalissa. Voittomaalin teki Mike Silfver.

Selänne kertoi ennen peliä suunnitelleensa tekevänsä yhden maalin kahden vuorokauden ikäisen poikansa kunniaksi.

Yleisö nousi seisaalleen

Hattu- eli kypärätamppu sai

yleisön nousemaan pitkäksi aikaa seisaalleen juhliamaan

Teemun saavutusta. Hän on osannut ottaa Anaheimin ko-

tyleisön ja yleisö vuorostaan hänet vastaan myrskyisän suosion saattelemana.

Anaheim voitti lopulta 4-3 ja on nyt vain kolmen pisteen päässä Teemun ex-seurasta Winnipegistä vaanimassa pudotuspelipaikkaa.

Selänteen tehokuutta kuvaa myös se, että hän tarvitsi kolmeen täysosumaansa vain viisi laukausta.

Selänteelle tämä oli kauden toinen kypärätamppu. Kaikkiaan hän on NHL-urallaan laukonut kahdeksan kertaa kolme maalia samassa ottelussa. Anaheimissa hän on ehtinyt olla mukana seitsemässä ottelussa ja hankkinut saldokseen 7+5=12.

Kunnon yöunet alla

"Paljon en ehtinyt nukkua, kun olin mukana Winnipegissä poikamme synnytyksessä, mutta ottelua edeltävänä yönä sain yhdeksän tunnin unet ja tunsin olevani huippukunnossa."

(Demari)



Teemu Selänne on tehnyt Anaheimille seitsemän maalia seitsemässä ottelussa.

*The Finnish-American***RAIVAAJA****Observations from a journey to Karelia
and the time spent there**by 'Karjalan reissun tehnyt'
translated by Richard Impola

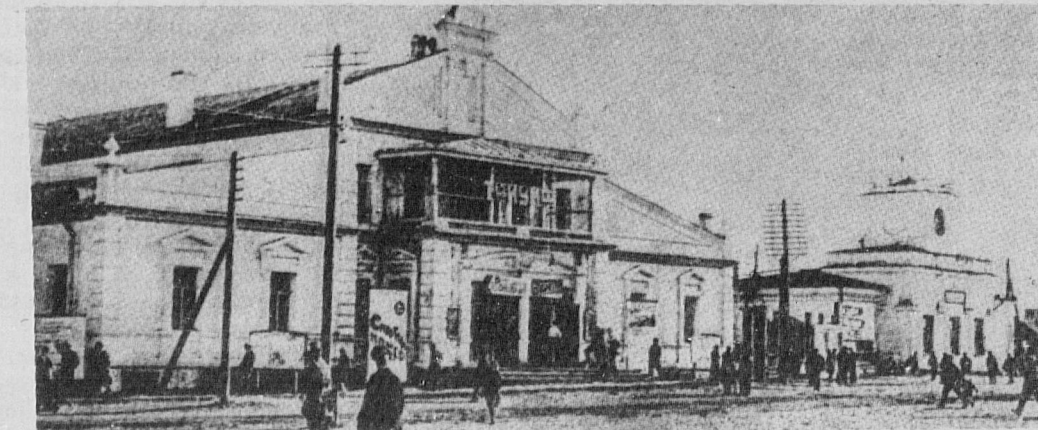
- continues from last week -

'Observations from a journey to Karelia and the time spent there' (Havaintoja matkalta Karjalaan ja siellä olojalta) was originally serialized in *Raivaja* in Finnish back in March 1934. It was written in New York (NY) by a man who had recently returned from a 18-month stay in Soviet Karelia.

Young people who have gone to Karelia

Many have asked how the young people who were born here and have gone to Karelia adapt to the conditions there. The young suffer the worst disappointment and find it almost impossible to adjust. Some of them have relapsed into alcoholism and every possible kind of evil, which is no wonder, considering the lack of opportunities for enjoyment. In this connection I'll mention the place of diversion for young students in the city of Petroskoi, the "Summer Park." In America they say that all the parks are free there, but that is not the case. Even in this park you must pay and entry fee of 75 kopeks and up. You have to get a dance permit and pay for that and pay again before you are let onto the dance floor, so that large numbers of young people dance on the field near the dance platform. There are sellers near the platform where only beer is available. But when the boys and girls drink freely of it, they are under full sail by the time they leave at midnight.

Last spring a so-called "Seamens' Club" was built on the shore of Lake Onega. Here they also danced and made merry and were served all kinds of strong drinks. The young came here also to enjoy themselves. Those for whom the summer park's beer was not enough got stronger stuff here. It was the rule at these clubs that a person who didn't drink, who didn't have the money to buy liquor, was thrown out. Anyone with the slightest inclination to drink could buy his pleasure by the bottle, and many soon got into the habit, for liquor was on sale everywhere, even at "Insnap" itself. The Americans tried at first to be "refined" enough to ask that liquor be removed from their store, and they refused to buy it, but they were told that they should be happy with what they were given. The most regrettable thing is that most of the young Americans who went to Karelia have followed the



Triumph Theater in Petroskoi in a circa 1935 view

path thus pointed out to them.

Evening doings and entertainments will be described separately now. Those who have gone to Karelia arrange them quite often and the programs they put on are sometimes quite good. From time to time they hold "sales," for which they collect all kinds of junk. Business is almost always brisk, for the Russians and Karelians bid high prices for junk brought from America. The program, however, must first be submitted to the censor for approval, for no program can be shown freely in Russia. Sometimes the censor cuts up the program badly, and often keeps it for a long time, so that its organizers run into great difficulties. Evening entertainments cannot end with a dance, for dances belong to club and park programs, which are taxed by the government. If a dance is permitted, the government collects 80% of the proceeds, so that a dance to end the evening is not much favored. The Finns have gotten a corner from "Uritski" where they have set up a meeting house where they hold their evening entertainments. The residents of every work site also hold parties in their own circles.

In addition to these temporary and voluntary presenters of programs, there is a regular Finnish theater group, almost all of them former actors who have gone there from America.

This members of this group draw a regular salary from the government, and get appreciably more than the average worker. They have a good time of it, for they present only four or five plays a year, each of which is shown many times.

The Triumph Theater, which dates from Czarist times and is already 150 years old is located in the city. Movies have been shown in it, and sometimes meetings held there. Under "Insnap" renovation of the theater was begun last fall, and it may be complete by now. In addition to the theater, it was supposed to house a restaurant, tavern, and dance hall. Since the rooms contained among other things a tailor shop and barber shop, the tailor was put out onto the veranda to sew in spite of the dismal weather. Handsome barber chairs brought from America were stowed away in some corner because they seemed too grand for ordinary beings, and a Russian or Karelian did not dare sit in them. The same chairs were first tried in the city hall, but with the same result. There was a Russian barber shop there with the regular Russian stools, and the Russians preferred these familiar seats. And since they were good enough for the Russians, they had to do for the Finns too, and so the handsome American chairs found their way into a

junk pile to await a change in times and customs. The American barber has probably moved to another country where the value of the American barber chair is understood.

Polit-School

I've already talked about educational institutions, but the question is now of a very different kind of learning. It could more properly be called religious instruction, where a person is taught to believe even things which are incredible. People gather once a week for this instruction. First and foremost they study and think about what Lenin was: what he has said and written, and most particularly what Stalin has said and written about those things. In these discussions the testify among other things to the fact that Lenin, in writing to Stalin, used the words, "Dear Stalin," and that Stalin in writing to Lenin has also used the words, "Dear Lenin." Great emphasis is put on these facts, as if they were matters of religious belief.

The directors of these polit-schools have been educated in special party institutes, and they read and preach in these learning sessions just like any preacher in a church. Recently commands have been issued that attendance at these devotional sessions will be enforced.

Finnish-American functionaries in Karelia

A reader may ask what the former Finnish-American functionaries and VIP's are now up to in Karelia. Not a single one of them has had to do physical labor, but some kind of lighter work has been drummed up for them. Since the Russians and Karelians have their own officials, they have to live at the expense of the Americans who have gone there. They have been given the charge of keeping the group cohesive and disciplined; for that they are paid and earn a living. Lately they have been worried because these former Finnish-Americans are trying to escape and run away, so they are threatened with being left jobless. For that reason, Matti Tenhunen, in a recent speech given in Petroskoi, especially condemned those who were trying to leave Karelia. He said that in no case should one leave; one should rather die here than go away. He added that when you go to America, no matter how true the things you say are, you will not be believed, and no matter if you are a working man, you will be branded a member of the bourgeois and a traitor. Finnish-Americans have believed for so long the Karelia is beautiful and good that no one will believe differently no matter what you say.

**Matti Tenhunen**
(? - ?)

The immigration office, which keeps records of those who enter the country, has some ten American officials. Aronen is in charge of them, and some are paid in dollars. The duty of these officials is to keep track of the immigrants in everywhere. If one goes to work for another trust, he must notify these immigration officials. They follow their lambs carefully wherever they go, but if they

A harbor restaurant in Petroskoi as depicted in the booklet *Neuvosto-Karjalan 15-vuotiselta taipaleelta 1920-35* which commemorated the 15th anniversary of Soviet Karelia

turn to KARELIA page 14



Consuls meet in Washington

WASHINGTON, DC - Consular representatives of Finland from 23 states met at the beginning of February at the Finnish Embassy in Washington, D. C., for two days of lectures, discussions, feedback and comparing notes.

By chance, the meeting over the weekend February 3-4 coincided with the change at the helm of the Finnish Embassy. Mr. Jukka Valtasaari, Finnish Ambassador in Washington since 1988, had been appointed to the highest Finnish foreign service position effective February 1.

Thus consuls had the opportunity to meet both with the new state secretary Valtasaari and with the Mr. Jaakko Laajava, director-general of the political department of the Ministry for Foreign Affairs, who was appointed ambassador to the U.S. on February 2 and who will take up his new job in Washington on April 1.

Mr. Laajava briefed participants about Finland's foreign policy after its first year of membership in the European Union.

Mr. Ilkka-Christian Björklund, executive director of Suomi-Seura, talked about the latest in the Finnish poli-

tics, economy and social life.

Finnish high tech - currently more than a fifth of its exports, the third largest share in the world - was the theme of the presentation given by Mr. Kari-Pekka Willska, president of Nokia Mobile Phones in Ft. Worth, Texas.

Yet another aspect of modern Finland was presented by Mr. Stefan Lindfors, young designer and sculptor, who is the chair of the design department and distinguished professor of design in the Kansas City Art Institute. He gave participants a slide preview of the exhibition of his works, scheduled to open in April at the Embassy of Finland.

The meeting was chaired by Mr. Aapo Pöhlö, minister and charge d'affaires a.i. of Finland in Washington, D.C.

Participants included Ms. Maija Lähteenmäki, New York (NY); Mr. Jörn Donner, Los Angeles (CA); Mr. Richard J. Guggenheim, San Francisco (CA); Mr. Leonard Kopelman, Boston (MA); Mr. Wayne A. Stolt, Anchorage (AK); Mr. Frank R. Smith, Phoenix (AZ); Mr. Bert J. Salonen, San Diego (CA); Mr. Daniel Kamunen, Denver (CO); Mr. Carl Anderson, Norwich (CT); Mr.



Ambassador designate Jaakko Laajava, left, and charge d'affaires Aapo Pöhlö listening to Ilkka-Christian Björklund, executive director of Finland Society.

photo: deKun/Embassy of Finland

Tom Kuutti, Lake Worth (FL); Mr. B. F. Spohrer, Miami (FL); Dr. Philip E. Nethercut and Mr. John D. Saunders, Atlanta (GA); Mr. Erkki Inkinen, Honolulu (HI); Mr. Fredric C. Niemi, Chicago (IL); Mr. Edmond J. Moran, Baltimore (MD); Mr. Edwin E. Kaarela, Fitchburg (MA); Mr. Ruben H. Nayback, Detroit (MI); Mr. Keith P. Johnson, Butte (MT); Mr. Alan B. Clark, Albuquerque (NM); Mr. Paul D. Thomson, Astoria (OR); Mr. Paul M. Niskanen, Portland,

(OR); Mr. Bengt Olof Jansson, Host, Norfolk (VA); and Mr. E. Philadelphia (PA); Mr. Edward Norman Westerberg, Seattle, WA).
Inga Hillivirta, St. John, U.S. Virgin Islands; Mr. David F.

information finland
Embassy of Finland

Suomi College receives accreditation for baccalaureate programs, establishes design school

HANCOCK, MI - Suomi President Dr. Robert Ubbelohde announced today that the college has received accreditation from the North Central Association of Schools and Colleges, the regional accrediting agency, to offer baccalaureate programs as part of its newly established college of art and design.

"This is a significant development in the history and future of Suomi College," said Dr. Ubbelohde, "even more so coming during our centennial year."

Beginning this fall, Suomi will offer three-year (nine semester) baccalaureate degrees in four design majors (textile design; ceramic design; industrial design, focusing on wood, metal, and plastic; and communications) as well as degrees in fine arts and business.

"Students are very excited about the cost and time effectiveness of three-year baccalaureate programs such as these," stated Dr. Steven Scott, Dean of the College and

Faculty. "Motivated, focused students are seeking this kind of eight or nine semester calendar. In addition, we are considering a plan to pass significant tuition cost savings onto the students."

The new design school and majors are based on the proven Finnish design ethic and the Finnish model of rural economic development. These have helped transform Finland's economic system to one that is more responsive to changing industry needs. They have also provided an education model that incorporates technology, fine arts, design, business, and marketing to create professions in which entrepreneurship and problem-solving flourish.

Over the last year, Suomi College has worked closely with Northern Initiatives, a rural economic development organization located in Marquette; the Kuopio Academy of Crafts and Design, Kuopio (Finland); the Helsinki University of Art and Industrial Design; and Design Forum Finland to develop and implement the new design

school and majors.

"With our new programs," said Dr. Ubbelohde, "we will become the only institution in the United States combining contemporary Finnish design and Finnish education methods with a design program based not only in fine arts but also in business. Each of our students will be required to take an extensive business curriculum, including an internship in a business setting, so that when they finish they will be employable."

Dr. Ubbelohde sees the new design school and baccalaureate programs as a reaffirmation of the college's mission: "This is honoring our Finnish heritage," he stated. "In our 50th anniversary book, the then president of the college V. K. Nikander not only called upon us to become a baccalaureate institution but also urged us to look at Finnish craft and design as the basis for what we did." In so doing, Suomi will become a conduit for the best practices in Finnish

turn to SUOMI page 13

Finnish News Digest

Ten women discontinue military service

Ten women thus far have discontinued their participation in the volunteer military service of Finland. Military headquarters does not consider this number either large or small.

"It completely fits within the framework of our expectations," says Major Heikki

Pietilä of the selective service branch.

The percentage of women who discontinue their military service remains under ten.

Altogether 155 women have joined the ranks of military service, 24 of them last year, the rest in January and February of this year.

Foreign investors controlling more Finnish companies

Foreign investment in Finnish firms doubled last year.

According to the data gathered by Invest in Finland, foreign investors gained control in over one hundred Finnish firms. In the prior two-year period there were 50 such cases.

However, according to the Bank of Finland, direct foreign investments decreased last year from eight to four billion FIM.

Finnish signs return to Sweden's Tornio valley

The Finnish language is returning to village signs on the Swedish side of the Tornio valley after an interval of some 100 years. The Swedish parliament has decided to restore bilingual signs in areas where Finnish or Sami is spoken.

Finnish names were forbidden in Sweden early this century.

5,117,000 inhabitants in Finland

The Census Bureau of Finland reports that at the beginning of the year the population of Finland was 5,117,826, of which 68,566, or 1.3 per cent, were foreigners.

The population increased 18,000 from the previous year, 6,500 of which were foreigners.

The largest group of foreigners living in Finland are Russians and Estonians. Less than 10,000 are Russian, and 8,500 Estonian. An additional 6,000 residents carry the passport of the former Soviet Union.

Another relatively large group is 4,000 Somalians. 2,400 people have the passport of former Yugoslavia. Less than 2,100 are Vietnamese.

13,500 from the EU countries reside in Finland. Over half of these are Swedish citizens.

Minna Canth's writings continue to be timely

"I was born on the nineteenth day of November 1844, grew up, well loved, in my parents' home, which was a prosperous one in those days, was married at the age of 21 and widowed at 35, with seven children, of whom the youngest was born almost seven months after my husband's death. There is nothing else remarkable or interesting to be said about my life."

Minna Canth
dramatist and feminist
1844-1897

Even if Minna Canth did not think of her life as remarkable or interesting, many others did and still do.

She was Finland's first female Finnish-language playwright. She tackled the social ills of her time both in her plays and in her prose.

This being the 90th anniversary year of Finnish women's right to vote, a symposium celebrating Minna Canth's life and work was held February 23rd at Columbia University in New York City.

The symposium was organized by the Program in Finnish Studies and Deutsches Haus of the Department of Germanic Languages of the university.

The program began with a presentation of 1988 TV1/Televioteatteri (Finland) production of Canth's last play *Anna-Liisa* (written 1895). It was shown in Finnish with Swedish subtitles. An English summary was available for those with limited Finnish language skills.

This television drama was directed by Tuija-Maija Niskanen, who also had co-scripted it with Marjatta Louhikoski. Their modern-day setting quite brilliantly showed the timelessness of *Anna-Liisa*'s theme.

The play deals with three taboos of its time: pregnancy, abandonment and murder. Woman's inner life is the central theme here.

Even though Canth's dia-



Dr. Aili Flint, lecturer in Finnish at Columbia University, and guest lecturer Marja-Liisa Nevala at the Minna Canth exhibit

logue can be rather sparse at times, following the film must have been hard for those with limited Finnish knowledge.

"It was hard," commented one student when asked if she could understand what was going on.

"But it was interesting. You could clearly see the emotions on her [Anna-Liisa's] face," she continued.

When introducing Minna Canth to the participants, Dr. Aili Flint, lecturer in Finnish at the university, said that she "is one of the Finnish classics who constantly surprises you."

Minna (Johnsson) Canth was born March 19, 1844, in Tampere, but spent most of her childhood years in Kuopio where her family moved 1852.

She began studies at the Jyväskylä teacher training college 1863, but left two years later to marry her teacher J. F. Canth. In the following nine years she gave birth to five children.

Canth's first writings were published in the newspaper *Keski-Suomi* (edited by her

husband). Her first article was entitled "The education of our daughters" (four of her children were girls).

Her first story was published in the *Päijänne* newspaper in 1877.

The death of her husband in 1879 left Minna Canth to cope with six young children, and pregnant with a seventh. She returned to Kuopio, starting a business and continued writing.

Canth's first play *The Burglary* received a prize of 1,500 marks in 1881, and was performed the following year.

Between the years 1878 - 1895 Canth produced several plays and short stories. Her writings have been translated into Swedish, German, Russian and Estonian. Some short stories and plays have also been published in French and Polish anthologies.

Anthropologist Dr. Ellen Marakowitz gave a talk titled

"Embracing a Finnish identity: women's organizations in the 19th century." She is a former student of the university's Finnish Program and has studied Finnish family life in Finland and has taught at Columbia and at City College of New York.

Marakowitz concentrated her talk to two Finnish women's groups, the *Naisosalitto* Unioni and *Martta* organization. Both came to life during Minna Canth's writing period.

"Both organizations still exist and they provide a window to the national identity of Finnish women illustrating their strengths," she stated.

Unioni began as a feminist group, *Martta* as homemakers organization. Unioni dedicated its efforts to women's issues. Its members were highly educated upper class women who directed their activism to better women's rights demanding similar pay, the right to hold an

office, and lowering tuition at school to same level as that of boys.

Marakowitz explained that both Unioni and *Martta* were started by same group of women. Today Unioni has only 900 names on its mailing list, 300 are active members, and 100 go regularly to meetings. *Martta*'s membership has grown to 50,000.

A feminist and a homemaker is a strange combination in the U.S., but not so in Finland, she explained. *Martta*'s aim is to "spread information about children and women's handwork."

Unioni is centered in Helsinki, *Martta* has found its following in rural areas.

"Over the years *Martta* has developed an identity of its own, there is no threat in its ideology," Marakowitz stated in conclusion.

"Minna Canth's stand in the Scandinavian double standard debate in the 1880s", was the title of Dr. Verne Moberg's talk. Moberg is a lecturer in Swedish at Columbia.

"It is not possible to think about Minna Canth without thinking of other Nordic female writers of the period," she stated at the beginning.

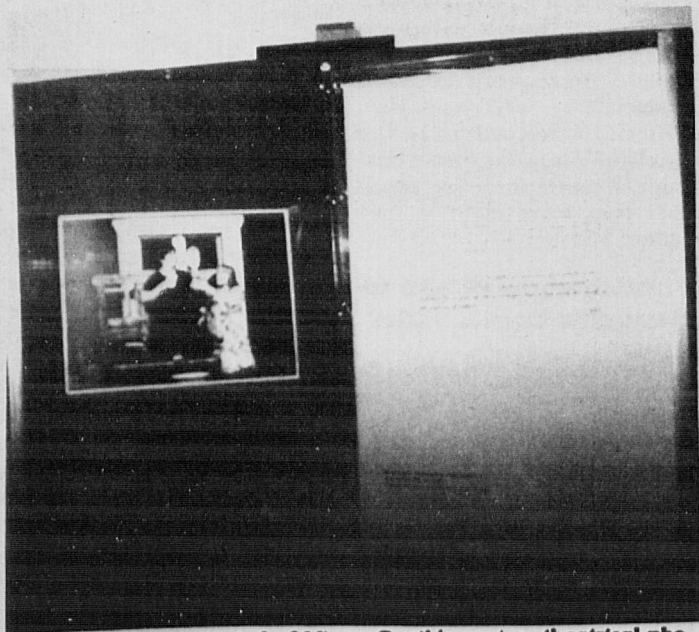
In Minna Canth's period women had to learn to live outside a marriage or around it independently, she explained. And somehow Minna Canth managed to do just that.

Sonia Wichmann, also a former student of the Finnish Program, looked into the public and personal life of Canth in her talk titled "Between the public and the personal: self-portrait of a 19th century woman writer."

"Minna Canth's ideas are validated by her work," she began.

According to Wichmann Canth gained a new perspec-

turn to MINNA page 13



The exhibition consisted of Minna Canth's quotes, theatrical photographs and data relating to her life.



Symposium presenters (standing left to right) Verne Moberg, Marja-Liisa Nevala, Sonia Wichmann and Ellen Marakowitz. Seated in front is Aili Flint.

New York, NY

Abundance

"Abundance" is the title of a show of pastel and mixed media art work by Rea Nurmi currently at Aquasource gallery, 101 Crosby Street (SoHo).

Nurmi, a native of Finland, lives in Connecticut.

The show continues to March 31. Gallery hours are Monday-Saturday 1-7 p.m. or by appointment (212-343-2548).

Rutland, MA

Monthly meeting rescheduled to March 17

The Finnish American Club of Rutland monthly meeting has been changed to March 17th (instead of March 10th).

Meeting at 1 p.m., potluck 2 p.m., program at 3 p.m., at the Rutland community meeting hall.

Program rescheduled from February.

Barry

Accordion jamboree set for April

NORWELL, MA - Yes, we are having another Accordion Jamboree on Sunday afternoon, April 28, 2:30-6 p.m.

It will be held in the Fez Room, Shriners Auditorium, 99 Fordham Rd., Wilmington, Mass. (Exit 39 off Rte 93 - right off ramp then first left at the lights. Auditorium is at the end of Fordham Rd. 3.5 miles north of Rte 128)

This event is to benefit the Burns Institute Transportation Fund. All proceeds going to this most worthy cause.

Reservations preferably for tables of 10, but call anyways and we will sell you a seat. Tickets are \$6 which includes refreshments, concert and dancing. There will also be raffle prizes. Make checks payable to Bunker Hillbillies Clan 126 and send to Warren Johnson, 23 Winstead Ave., Woburn MA 01801 or give me (Nils) a call 617-659-2206.

We can't say enough for this cause other than: We can't put a price on what we do for the crippled or burned children - so we do it for free.

Donations also accepted.

The Accordion Jamboree Group

Nils & Warren

Elm Street Steam Rooms
"A TRADITIONAL FINNISH STEAM SAUNA"
348 Elm St., Fitchburg, MA
(508) 345-7305



Hours:
Wed. 4-10
Th. 4-10
Fri. 3-10
Sat. 12-10
Sun. 8-9

RUSS DAVIS, PROP.

Committee to Fitchburg, MA Unite Finns

Finnish-American Club of Saima

At its last meeting the committee chaired by Miriam Lehto has rescheduled the March 10 informational meeting for May and it will become part of the architectural presentation of a proposed new building by Norwich students working under the guidance of Professor Arnold Aho.

This event will be the best opportunity for the Finnish community to gain a better understanding of the unification movement and the exciting opportunity for the Finnish community to preserve for generations the Finnish culture and the story of the Finnish American experience in the Fitchburg region. The committee continues to be strongly committed to safeguarding all important historical documents, continuing social and cultural events and maintaining Saima Park as a center for Finnish education, culture and athletic events.

The next regular meeting will be March 16, 10 a.m., Saima Park. Everyone from the Finnish community is welcome to attend and participate in the discussions and plans.

Paul Oinonen
Committee to Unite Finns

Subscribe to RAIVAAJA

Sylvester Ahola The Gloucester Gabriel

A digitally transferred collection of his rare great recordings is now available on cassette entitled "The Essential Sylvester Ahola". Includes many of his very best recordings. Starting with the Paul Specht Orchestra in 1926, through the Ambrose Orchestra in 1930, the collection also includes the very rare "Somewhere a Voice is Calling" which was issued under his own name in 1929.

\$9.75 each Includes Domestic Postage

Bill Hebdon
24 Fieldstone Drive Hollis, NH 03049

The Finnish-American Club of Saima monthly meeting will be on Wednesday, March 13, at Saima Park beginning at 7:30 p.m.

We will need volunteers for the nominating committee.

This month's refreshment committee consists of Elma Auvine, Hilikka Kiuru and Miriam Orava.

Finn Nite 1996

Come to Finn Nite for a night of fabulous fun at Saima Park, Saturday, April 20. Social begins at 6 p.m.; dinner, 7 p.m.

We are privileged to have engaged Hannu Mäkipuro and Orchestra to entertain us with a wonderful program and dance music.

Tickets at \$16 per person include both the full service dinner and the dance admission.

FACS

Raivaaaja Publishing Company Annual Meeting

SAIMA PARK
Scott Road.
Fitchburg, Mass.

THURSDAY
April 11, 1916

Registration begins at 7:00 pm.

The meeting will start at 7:30 pm and business will be handled according to the by-laws.

All shareholders are asked to attend and if they cannot, designate an authorized proxy.

Fitchburg, Mass.
January 11, 1996

EINO E. NIINIMÄKI
President

ROY HELANDER
Secretary

1916

You are cordially invited to
attend an open house celebration
to honor the

**80th Birthday of
Toivo Tuominen**

March 16th, 1996
2:00 pm - 5:00 pm

The Old Mill Restaurant, Westminster

1996

Kalenteri

CONNECTICUT

- Mar. 17 - St. Urho's Mystery Ride & Dinner, 2 pm, Finnish Hall, Canterbury. Sponsored by FAHS.
- Mar. 31 - Sunday Funday, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury. Sponsored by FAHS.
- Apr. 4 - Finnish American Heritage Society annual meeting/elections, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Mar. 16 - St. Urho's Day Mojakka Dinner, program & dance, 6 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware Ave, New Port Richey. Advance tickets required: call 849-6349, 848-0622 or 942-3916.
- Mar. 21 - Fashion show & luncheon, noon, Finnish American Club, New Port Richey. Advance tickets required; call numbers above.
- Mar. 23-24 - Finlandia Days, Bryant Park, Lake Worth. For Tori table reservations, call Eila Sikanen 407-585-1731.
- Mar. 27 - "Snowbird Picnic," noon, Shelter 4, Anderson Park, New Port Richey. Bring a dish to pass; pop provided. Sponsored by Finnish American Club.
- Apr. 3 - Finnish American Club membership meeting & pot luck, 3 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

MAINE

- Mar. 17 - Finnish American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Program on genealogy.

MASSACHUSETTS

- Mar. 9 - Cross-country Citizens Ski Races, 9 am, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Registration 8 am. Sponsored by Finnish Ski Club.
- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by FACS.
- Mar. 13 - Finnish American Club of Saima membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Voting on winter sports amendment.
- Mar. 16 - Cross-country Citizens Ski Races, 9 am, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Registration 8 am. Sponsored by Finnish Ski Club.
- Committee to Unite Finns regular meeting, 10 am, Saima Park, Fitchburg.
- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by FACS.
- Mar. 17 - Finnish American Club of Rutland dinner & meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Note change of date. Meeting 1 pm; potluck 2 pm; program (rescheduled from Jan.) 3 pm.
- Mar. 18 - Finnish Language Course begins, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg. Beginner, intermediate, advanced levels. 10 week course. For more info: 508-874-2780. Registration 6-7 pm; classes 7-9 pm.
- Mar. 20 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, Community Building, Rte 149, West Barnstable.
- Mar. 23 - Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by FACS.
- Mar. 24 - Finlandia Foundation-Boston Chapter monthly meeting, 3 pm, St. Paul Lutheran Church, 929 Concord Tpke, Arlington. Program: Special art exhibit by Arne Salo.

MICHIGAN

- Mar. 11 - Finnish language classes begin, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills. 7:30-9:30 pm each Monday for 10 weeks. Registration 7 pm.
- Mar. 16 - St. Urho Family Party, 6 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Admission includes light meal. Grasshopper Olympics to elect new St. Urho for '96. Reservations suggested: 810-478-6939. Sponsored by New Generation.
- St. Urho's Day Dance/Celebration, 7:30 pm, Knights of Columbus Hall, 1140 Muskegon NW, Grand Rapids. Admission includes light meal. Music by RFD North. Sponsored by Finnish-American Society of West Central Michigan.
- Mar. 19 - Finnweavers Seminar, 9:30 am-2:30 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Mar. 23 - "Radio Daze," 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Sponsored by FCA Drama Club.
- Mar. 30 - Las Vegas Nite, 7 pm-midnight, Finnish Center, Farmington Hills.
- Aug. 7-11 - FinnFest USA '96, Marquette. For more info, write: FinnFest USA '96, 121 N Front St, Marquette MI 49855; call 800-906-FINN (or 906-222-FINN - toll free UP); e mail: finnfest@nmu.edu.

NEW YORK

- Mar. 8 - Annual Gala Awards Dinner Dance, Waldorf Astoria Hotel, New York. Note that this is on a Friday this year. Reservations: 212-887-0669; 212-274-5594; 212-289-4123. Sponsored by Finlandia Foundation New York Metro Chapter.

OREGON

- Mar. 14 - Finnish-American Historical Society of the West monthly meeting, 7:30 pm, Portland Pentecostal Church, 6225 NE Stanton, Portland.

Events subject to change without notice

**FINNISH-AMERICAN REST HOME
AMERICAN-FINNISH NURSING HOME**
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FL 33461
TELEPHONE (407) 588-4333

Enjoy independent living in our beautiful Rest Home or if needed, 24 Hour Care in our Nursing Home. Live in a Finnish atmosphere at affordable rates. Call or write for further information.

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO RAIVAAJA

Winter games at Saima Park: Raimo Ahti excels

FITCHBURG, MASS - Crosscountry skiers from across the state gathered at Saima Park Saturday, March 2, for the Mass. Senior Winter Games Crosscountry events hosted by the Finnish Ski Club. About 20 skiers, men and women, 50 years and older, participated in four races: a 10k classical and freestyle and a 5k classical and freestyle.

With superior skiing ability Raimo Ahti glided easily to victory in all races in his age category for the gold, and achieved the best time for all age categories in all four races. The weekend before Ahti skied in both the 75k classical and 75k freestyle events in the Finlandia race in Finland.

John David showed exceptional strength in the 10k freestyle event.

Richard Oman displayed excellent skating style conserving his strength with a very efficient glide.

Veikko Honkala, president of the Finnish Ski Club, continued to display his great strength and endurance. Honkala promises to be one of the top racers for years to come. While Oman, with more power, could seriously challenge Ahti.

Irving White, at 79 years old, not only wins our admiration for a great race day skiing in both classical events

for a combined distance of 15k, but has led the way in regular Nordic training in the Finnish Ski Club. White skied 41k in the recent Finlandia race. White should be recognized as the top inspirational athlete of the Finnish Ski Club for the '95-'96 season.

Skiers were surprised with the amount of snow on the 1 kilometer race course through the wooded section of the trail. Two days before the race volunteers worked for the good part of a day moving large amounts of snow on the trail. It was a most unusual sight to see a snow covered trail winding through the snow less woods, with so much recent warm weather and rain the southern exposed trail lost all of its snow cover, while other sections has excellent cover and needed only minor trail maintenance.

On the day of the race final grooming was done to the trail early in the morning by a snowmobile dragging a sled device that makes a track for the racer to ski in. The course was in good condition with a granular spring condition.

But with the start of the race it began to snow and continued throughout the day giving the racers winter powder snow. But the end of the day six inches of snow pro-

mised skiers many more days of skiing at Saima Park.

Race results

MEN

10K Classical

Age 50-54: 1. Veikko Honkala; 2. Richard Oman.

55-59: 1. John David; 2. Karl Makela; 3. James DeSimone.

60-64: 1. Raimo Ahti; 2. A. Robert Beaudet.

65-69: 1. Valic Liedes; 2. Quintas Wilson; 3. Walter Morse.

70-74: 1. Graham Taylor.

75-79: 1. Irving White.

TOP THREE TIMES ALL AGES:

10K CLASSICAL

1. Raimo Ahti, 32:51.5

2. Veikko Honkala, 36:10.26

3. Richard Oman 38:12.48

Special recognition: Irving White, 49:11.93.

5K CLASSICAL

1. Raimo Ahti, 16:45.57

2. Veikko Honkala, 19:14.67

3. Richard Oman, 19:53.62

10K FREESTYLE

1. Raimo Ahti, 36:09.74

2. Richard Oman, 38:06.80

3. John David, 39:11.01

5K FREESTYLE

1. Raimo Ahti, 17:41.50

2. Richard Oman, 18:26.13

3. Veikko Honkala, 21:12.97

WOMEN

10k Classical

Age 65-69: 1. Brigitte Langer; 2. Jane Pratt.

Age 70-74: 1. Shirley Quinn; 2. Jean Edgerly.

Paul Oinonen
Finnish Ski Club

MINNA

from page 10

tive in her writings after the death of three close friends. She always emphasized the public life while downplaying her own life.

Wichmann also pointed out that Canth's readers have no knowledge of her feelings toward her husband. She paints him to be eccentric and tells us that she learned to value his judgement.

The main lecturer of the symposium was professor Marja-Liisa Nevala, director of the Finnish National Theatre in Helsinki. Her lecture was titled "Minna Canth - a time of reckoning".

Nevala talked mostly about Minna Canth's last play *Anna-Liisa* which was written 1895 well received at its premiere.

Canth was influenced by Scandinavian and French realism, she said, and praised especially Emil Zola highly. She was a learned writer.

The central theme of *Anna-Liisa* is: what drives a person to commit a crime? And what role does the society play in it.

In this play Canth deals with many controversial taboos of the period, sexual double standard being one. Class situation is another.

"Canth exposed the full misery of the double standard," Nevala states, adding that the

questions she poses in the play "are equally topical today."

"A good way to end her career as a writer," was Nevala's closing statement.

In conjunction with the symposium an exhibition on Minna Canth was opened at the Deutsches Haus. It was arranged by the Finnish Literature Information Center in Helsinki with the team of Soila Lehtonen, Hildi Hawkins (translator) and Pia Ilonen (designer).

The exhibition consisted of the writer's quotes, theatrical photographs and data relating to her life. It was installed at the university by Kevin Klein, a student in the Finnish Program.

Before Columbia University the exhibition had been on view at the Finnish Institute in London, in conjunction with an event organized by the University of London (1994), as well as at Indiana University (January 1996), and will be shown at the University of Toronto in May 1996.

The symposium and the exhibition were co-sponsored by the Finnish Literature Information Center, the Consulate General of Finland in New York, and the Finlandia Foundation, New York Metropolitan Chapter, Inc.

Sports

by Harri Siitonen

Parkinen scores career-high 19 points

Sophomore guard Kelly Parkinen led the St. Mary's University Lady Gaels to a 74-63 win over visiting Gonzaga University on Feb. 23 at Moraga (CA), with a career-high 19 points. Fifteen of them came from five 3-point long distance baskets.

The next day, in its regular season final, St. Mary's lost 73-65 to Portland State (OR), which finished for a league leading tie in the West Coast Conference. Parkinen scored 12 points, completing two out of four 3-pointers attempted.

St. Mary's final seasonal standing was 17-9, with a 7-7 win/loss comparison in conference play. All teams will now compete in conference playoffs.

St. Mary's women netters top Santa Clara

St. Mary's University Lady Gaels of Moraga (CA) defeated an old rival, the Santa Clara University Broncos, 72-62, on Feb. 18, ending a seven-game losing streak to them.

Guard Kelly Parkinen was

2nd in points for St. Mary's with 14, which included two 3-pointers out of five attempts.

After a fast winning start to its season, Saint Mary's has been playing with mixed results since then. At this point the Gaels have a 16-8 record for the season, but only a 6-6 win/lost standing in the West Coast Conference in which it's tied for 4th place.

The victory over Santa Clara (13-11, 7-5) prevented the latter from clinching a 3rd place for the conference season's final standings.

Finnish team takes ski jump

Finnish ski jumpers won a World Cup Nordic team event at Trondhjem (Norway) on Feb. 23 on Granason's Large Hill.

The winning team was Ari-Pekka Nikkola, 238.1 points; Jari Soininen, 252.2; Janne Ahonen, 220.5; and Mika Laitinen 233.6; for a total of 944.4 points. (Laitinen returns to World Cup competition following a long layoff due to injury).

Japan placed 2nd with 923.1 points, and Germany 3rd with 909.1.

Registration packets available for FinnFest USA '96

MARQUETTE, MI - Registration materials for FinnFest USA '96, a national Finnish-American festival to be held this summer in Marquette, are now available. Those who wish to participate fully are urged to get a packet and register early.

The packet includes information on over fifty separate concerts, tours, special meals, and athletic, educational and social events for

which reservations or tickets will be needed. In addition, it gives an outline of the cultural program which will be

FinnFest USA '96



Marquette, Michigan
August 7 - 11, 1996

'Study in Scandinavia'

New edition available

NEW YORK, NY - The 1996-97 edition of *Study in Scandinavia* is now available.

Updated annually by The American-Scandinavian Foundation's Exchange Division, *Study in Scandinavia* provides an overview of the wide variety of study programs offered in the Nordic countries during the summer and academic year. Most of the courses listed are intended for English-speaking participants.

In an effort to encourage continued study of Scandinavian subjects in the U.S., the 1996-97 edition has been expanded to include a section on American colleges and universities that offer degrees, minors or certificate programs in Scandinavian language, lit-

erature and area studies. This section was put together with the assistance of the Society for the Advancement of Scandinavian Study.

Study in Scandinavia 1996-97 is published as an educational service to the public by The American-Scandinavian Foundation, and has been generously underwritten by SAS-Scandinavian Airlines System. The booklet is distributed free of charge to all interested individuals and institutions.

To obtain a copy, contact: The American-Scandinavian Foundation, Exchange Division, 725 Park Avenue, New York NY 10021. Tel: 212-879-9779.

The American-Scandinavia Foundation

available to all registrants and provides information about housing options.

Over three thousand packets have already been mailed to people who have asked to be on the mailing list. These people ought to have received their materials by the end of February.

Others wishing to register should request a packet. They may call the FinnFest USA '96 answering service at 1-800-906-FINN or 906-222-FINN toll free from the Upper Peninsula, write to FinnFest USA '96, 121 N. Front St., Marquette MI 49855, send an e-mail message to

finnfest@nmu.edu or sign up on the World Wide Web site at the address <http://www.nmu.edu/FinnFest.html>

FinnFest USA '96 is a national festival to be held in Marquette next August 7 to 11.

Sheila Etelamaki, chair of the event's registration and housing committee, said, "We expect many of the ticketed events to sell out early, so we urge people who want to take it all in to register early." She added, "There will be much to enjoy for those who wait and register on-site, but by then the showcase events will likely be fully booked. Early registration assures a full selection."

FinnFest USA '96

West Central Michigan

St. Urho's Day celebration

The Finnish-American Society of West Central Michigan is holding its 6th annual St. Urho's Day Celebration on Saturday, March 16, at the Knights of Columbus Hall, 1140 Muskegon NW, Grand Rapids.

"St. Urho's Day is fast approaching," says Ruth Kivistö DeYoung, society president. "March 16 is our traditional day of celebration with a dance at the Knights of Columbus Hall."

"RFD North (Ed Lauluma, Vi & Ray Wittala) will provide the music. Joining RFD North

this year will be Oren Tikkanen, a well known musician from the Copper Country, and his wife Toni who will be singing some Finnish songs as well.

"Purple and green are the colors of the day!" adds president DeYoung. "Dress creatively!"

The celebration begins at 7:30 p.m. and ends at 11:30 p.m. The admission price includes a light meal served at 9.

The hospitality committee for the celebration includes Judy Hakala, Tim & Jann

Cribley and Gordon & Lorraine Russell.

For more information, call 669-3210 (Grand Rapids) or 780-2483 (Muskegon).

January meeting cancelled

The society's January meeting was cancelled.

"We were disappointed our January 27 program with Tim Ahleman had to be cancelled due to a severe winter storm," comments president DeYoung. "Fortunately, Tim will be presenting his program at our annual picnic/meeting May 11."

Ask

RAIVAAJA

Are there charter flights to Finland?

I am in need of some information. I am planning a trip to Finland and would like to go by charter flight.

Do you know of any charter flights and where I could contact them? I would certainly appreciate this.

Thanks,

H. P.

Dexter ME & Zephyrhills FL

We currently don't have any information about 1996 charter flights on file. These days "charter flights" don't seem as numerous as they once were.

However, if anyone does know of any, contact Raivaaaja (P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600; tel. 508-343-3822; FAX 508-343-8147) and we'll list them as a service to our readers.

Do you have any memories to send?

Dinner, program to celebrate 70th of Canterbury's Finnish Hall

CANTERBURY, CT - Christmas Eve 1995 was a memorable date for the Finnish Hall as it was just 70 years earlier that the hall was dedicated by a group of enthusiastic, forward-looking Finnish settlers in the area. As they projected, in coming years Finnish settlement in the area was to flourish, as was activity at the Finnish Hall.

On June 15, 1996, the Finnish American Heritage Society is planning a special event to celebrate the 70th anniversary of the hall and show their gratefulness and appreciation to all the energetic and dedicated people who in years past have kept alive the Finnish heritage and traditions in the area.

A special dinner and pro-

gram, with more details to be announced this spring, will be held on Saturday evening, June 15, at 7 p.m. Tickets will be \$15 and will be sold by reservation only. Attendance will be limited to 90 people.

Chairperson Anita Smiley is seeking ideas and help in planning of the event. Please contact her at the hall address if you have any special memories of the Canterbury Finnish Hall, if you wish to help, or if you wish to reserve a ticket. The address is P. O. Box 252, Canterbury CT 06331.

Let's celebrate in a big way the fact that we still have a thriving organization carrying on the legacy of our Finn Hall. We have much to be thankful for.

- Anita Smiley

SUOMI RECEIVES ACCREDITATION FOR BACCALAUREATE

from page 9

commerce, practices that blend design and technology to achieve a spirit of entrepreneurship as well as competitive advantage in manufacturing and product production.

The business aspect of the new design programs is extremely important. To be sure, the economy of the Upper Peninsula is changing, marked by a significant readjustment as major economic players disappear and reveal a new economic foundation built on small and medium-sized, value-adding manufacturing and service firms. Schools in the Upper Peninsula generally do not recognize the local markets even though most of their enrollment may originate in the local economy, and as a result, they tend not to address local labor needs. Thus while these and other institutions have design and business programs, Suomi will be combining both to fill a market niche created by small firms in need of design and product development by offering curricula that will prepare students to become successful entrepreneurs and to examine the role of sustainable environmental design necessary to current business



Dr. Robert Ubbelohde

management.

"We are hoping that the implementation of the design majors will stimulate economic growth in the Copper Country and that some of the graduates will set up studios in this area to display and sell their Finnish design products. Moreover, through the rapidly expanding world of telecommunications, locally based designers and businesses will have access to the entire country - even the world - and thus be able to market nationally as well as globally."

The three-year baccalaureate program will be comprised of three semesters per year for a total of nine over the three-year period, including

internships at businesses and design studios. As the program develops, students will have the opportunity to study at the Kuopio Academy as part of their individual curriculum, and the college looks forward to an active exchange of both students and faculty between Suomi and Kuopio.

"The goal," said Dr. Ubbelohde, "is to have 400 students enrolled in the new baccalaureate programs over the next four to five years."

Initially, the college will utilize existing buildings to house the programs; however, new facilities are planned over the next three years.

The college also plans to continue its current two-year associate degree programs, including the nursing program.

"Our new baccalaureate degrees are not meant to replace the existing associate degree programs," said Ubbelohde. "We still have a significant number of students for whom a two-year program is ideally suited, and we want to maintain and enhance this area as we move forward into our second century."

Suomi College

Lukijan kynästä

The LUKIJAN KYNÄSTÄ (From a Reader's Pen) Section invites readers to discuss current issues of the Finnish American community. Everyone is welcome to contribute.

Debate, observe, question, suggest - express your opinion! If possible, keep your letter to the length of one typewritten page or two handwritten pages. Letters selected for publication may be shortened for space reasons.

Letters published in this section do not necessarily reflect the opinions of the RAIVAAJA staff, Raivaaaja Publishing Company Board of Directors or Shareholders.

You may request to use a pseudonym for publication with your letter, but your letter must include your real name and address. Anonymous letters will not be published.

Send your letter to: LUKIJAN KYNÄSTÄ, RAIVAAJA, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600.

Leading Winter Sports

The next meeting of FACS could see the emergence of winter sports as a vital part of the Finnish American Club of Saima through passage of the proposed amendment. But who has the qualifications to lead this committee?

June Rantanen is an intelligent, cultured Finnish lady who has skied from childhood and is a winter sports enthusiast. She has the ability and the interest to lead. I am confident that she can get the job done of bringing together both skiing and skating as Saima activities, bringing in new families to strengthen FACS. June has the strength of character to provide the kind of leadership we need in FACS and she would like to lead and develop winter sports at Saima Park.

I would like to ask the membership of FACS to not only

pass the amendment, but to elect June Rantanen to chair the committee and to be empowered to appoint members to this committee from the ski and skating clubs. She will recruit the right people to work with her in building a stronger Saima on the road to unification.

There is no one more enthusiastic for the preservation and promotion of Finnish culture than June. She wants to see Saima Park continue to be a center for Finnish life and culture and she understands that winter sports is in the soul of the Finn. I want to encourage the membership to elect June to lead us in winter sport development.

FACS member

Paul Oinonen

Fitchburg, MA

Will the Suomi yearbook die?

The future of the Suomi Conference Yearbook is in jeopardy. Will it cease? The question is about the future of the Yearbook published by two Finnish (Suomi) Special Interest Conferences, one within the Evangelical Lutheran Church in America, the other within the Evangelical Lutheran Church in Canada.

The current 1996 Yearbook perpetuates the tradition of the Suomi Synod kirkolliskalenteri (church calendar) began in 1903, then all in Finnish. Now it is 90% English, this the ninety-third edition. Will it die this year? Many have already abandoned yearbooks to oblivion.

Fifty years ago Finnish yearbooks were very popular and in demand. The Suomi synod, Finnish national church, workers unions, communists, socialists, cooperatives, temperance societies, cultural groups, and others, published yearbooks, usually in Finnish. The Suomi Yearbook is the survivor, but in weak health.

The declining sales and cost imbalance may decree cessation. For 1996 we published 600 copies. The total cost is \$8,200 (US dollars) which

includes printing, photocopying, postage, and incidentals. Writers are volunteers. To balance costs we should charge \$13.66 per copy. The committee decided this was too high. They set it at \$9, \$11 Canadian dollars, each. Publication was possible with a grant in aid from the Church of Finland, and memorial and other gifts, to cover about half of the budget.

The pointed serious question is, "Does the Yearbook serve present day readers?" Absence of buyers in recent years seem to say, "No." USA readers seem to say that Finnish tradition yearbooks are obsolete. It seems that Canadian readers would prefer a Finnish book. Representatives at the USA and Canada Finnish (Suomi) Special Interest Conferences spring and summer meetings will decide the future of the Suomi Conference Yearbook.

Meanwhile, you, too, can vote. If you order the 1996 Yearbook now, that's a yes vote. If you don't order, that's your no vote. Yes votes can be sent to Parta Printers, Inc., Box 158, New York Mills, MN 55567.

Olaf Rankinen
South Range, MI

Kun kukkaisseppä Toksovan kirkkoon kastemaljan takoi

Ypäjän kukkaisseppä Pieta-
rin lähellä olevan Toksovan
kirkkoon takomaan kastemal-
jaan liittyvät kaikki hyvän ta-
rinan ainekset. Kukaan ei tie-
dä, ovatko kaikki sen osat
totta, mutta voivat hyvin olla-
kin.

Jos ovat, umpeutuu yksi
lenkki Inkerin kansan kärsi-
myshistoriassa huhtikuun lo-
pulla, kun ypäjäläisystävät
vievät maljan Tammelan ro-
vastikunnan kummiseura-
kunnalle.

Kastettavia Inkerissä riittää
- sekä lapsia että aikuisia.
Kastemaljat hävisivät Stalinin
vainoissa eikä niillä ollut
käyttöä lähes 60 vuoteen.
Vuosikymmenet kerhotiloina
ollut Toksovan kirkkokin vi-
hittiin uudelleen Herran huo-
neeksi vasta viime joulukuus-
sa.

"Ypäjän kirkkoherra Risto
Ahti oli kastamassa tyttärensä
lasta. Olin takonut sitä varten
kastemaljan, sillä tytär ja vä-
vy tuumivat, ettei sepän jäl-
keläisten kastamisessa sovi
käyttää lasimaljaa. Hän heitti



Kukkaisseppä Ismo Laurila muotoili kastemal-
jan muhkealla ilmajoustovasaralla.

ajatuksen, että voisin tehdä Hyrsynkulman kukkaisseppä
kastemaljan Toksovaankin", Ismo Laurila kertoo.

Seppä ryhtyi puuhaan. Hän
takoi tuhannen kilon voimalla
iskevällä ilmajoustovasaral-
aan paksuun teräslevyyn ris-
tikuviot ja maljan muodon.
Jalat hän teki venäläisen ro-
mun joukossa olleista junan-
pyöristä.

Voi olla, että samat pyörät
kuljettivat Inkerin kansaa so-
taa pakoon Viroon. Voi olla,
että Suomesta sodan jälkeen
palautettut pakolaiset matka-
sivat niiden kyydissä ohi ko-
tiseutujensa karkoituspai-
kolleen Siperiaan. Ja sieltä
taas vuosien päästä kotiin,
kenelle paluun onni vielä suo-
tiin.

"Tällaista on kyllä puhuttu,
mutta en tiedä onko tarina
totta. Hyvää jälkeä yritin teh-
dä, menehän malja lahjaksi
ulkomaille."

Ilmajoustovasara on muh-
kea työkalu, jolla Ismo Lauri-
la hankki perheelleen leivän,
kunnes selkäsairaus muutti-
työn harrastukseksi. Nyt e-
lanto lähtee kasvihuoneista,
joissa orvokintaimet parhail-
laan sitkeästi pyrkivät päi-
vänvaloon.

Vävy toimi sepänsälinä kas-
temaljaa tehtäessä. Yksin
maljaosa painaa 26 kiloa, jo-
ten apu sen kääntelemiseen
oli tervetullutta.

Naapurin sepältä Lauri Pou-
talalta pikkupoikana opin
saanut kukkaisseppä on tai-
tava ilmajoustovasaran käyt-
tää. Hän on opettanut taitoa
myös muille Suomen sepille.
Jyhkeällä koneella voi tehdä
tarkkaakin työtä, kunhan tai-
to on hyppysissä.

"Panin sillä kerran kellon-
nupin paikalleen ja kello py-
syi ehjänä. Työkaveri yritti sa-
maa, mutta rikkoi kellonsa."

Mistäkö lempinimi kukkais-
seppä sitten tulee? Sen ovat
kyläläiset antaneet kukkia
viljelevälle sepälleen, joka ta-
koo enää harrastukseksi
koriste-esineitä.

(Ypäjän lehti)

Kylmä talvi nostanut öljyn hintaa

Kylmä talvi tuntuu öljyn
hinnassa Suomessa. Lämmi-
tykseen käytettävän kevyen
polttoöljyn hinta nousi jo kol-
mannen kerran helmikuussa.
Tällä kertaa korotus oli noin
viisi penniä, kaikkiaan kevyt
polttoöljy on kallistunut hel-
mikuussa 15-20 penniä.
Myös dieselöljyn hinta on
noussut.

Öljyalan mukaan korotukset
johtuvat maailmanmarkkina-
hintojen noususta mm. siksi,
että Keski-Euroopassa sää on
ollut poikkeuksellisen kyl-
mää.

Panttitölkit käyttöön Suomessa

Suomi siirtyi perjantaina
panttitölkkiäikaan. Maalis-
kuun alusta lähtien myytä-
vänä olevien panttitölkkien
hinnasta saa takaisin yhden
markan.

Järjestelmä koskee koti-
maassa myytyjä juomatölkke-
jä. Palautettavien tölkkien
pitää olla ehjiä. Rutistetuista
tölkkeistä ei rahaa tule. Auto-
maatit vaativat, että tölkin
kyljessä oleva viivakoodi on
ehjä. Tölkit voi palauttaa
myös henkilökunnalle.

Lahdelle uusi moottoritie

Lahti saa moottoritiensä ai-
kaisemmin kuin Tampere.
Yksityisen rahoituksen turvin
rakennettava moottoritie Jär-
venpäästä Lahteen on valmis
viimeistään vuonna 2001.
Rakennustöihin päästään jo
ensi vuonna. Käytännössä
nykyinen moottoriliikennetie
levennetään nelikaistaiseksi.

Kolmostien jatkon aikatau-
luun Lahden tiehanke ei vai-
kuta. Iittala-Kulju -osuuden
arvelaan valmistuvan aikai-
sintaan vuonna 2002.

Poliisitaloa pommitettu jälleen

Poliisitalo ja nimismiehen
kanslia yritettiin räjäyttää
voimakkaalla pommilla Pyh-
tään Siltakylässä viikko sitten
tiistain vastaisena yönä. Pom-
miin oli ladattu räjähdettä
noin 3,5 kilon painosta. Tuli-
lanka oli kuitenkin sammun-
nut kesken kaiken, eikä pom-
mi ehtinyt räjähtää.

KARELIA JOURNEY

from page 8

need help, they are unable to
get it for them. Most of the for-
mer Finnish-American func-
tionaries are rather supervisory
personnel than useful workers.
But they go around ostensibly
doing some kind of work with a
leather briefcase under their
arms. Everyone who has any
kind of office work or anything
of that sort always carries a
briefcase as a status sign.
Workers generally refer to
them as the "briefcase elite."
They don't exactly like the
name, but everyone in Karelia
calls them that.

'Red Karelia'

Every Finnish-American
knows that a Finnish language
newspaper called Red Karelia
is published in Petroskoi,
Karelia. A large group of former
Finnish and even Finnish-
American editors and execu-
tives has been assembled for
this paper. In spite of its small
circulation, it has more of
them than many a larger news-
paper. The price of the paper is
thirty rubles a year, so that few
workers are able to afford it. As
to the papers contents they are
indeed strange. A constant
theme of the paper's stories are
the "rips."

I'll explain briefly what they
are for those who don't under-
stand. In Karelia as in all of
Russia, the amount of time that

can be spent on any task is
strictly prescribed, and if a job
is not completed on schedule, it
is referred to as a "rip." Now
the paper is constantly talking
about these "rips" and inciting
the workers to work more effi-
ciently and assailing the slow
and lazy. The papers have not a
trace of general news. As far as
the paper is concerned, quite
important happenings occur
without a mention if they are in
any sense displeasing to the
authorities.

For example, when the trac-
tor repair shop burned down in
February of 1933, the paper
knew nothing about it, al-
though the fire was the greatest
in a long period of Petroskoi's
history. Thus there was no clar-
ification of what started the fire
and how great the disaster was,
although it was known that at
least four tractors, three or four
trucks, two iron lathes, and
much other equipment burned.
Last summer between Petros-
koi and Hiilisuo, a distance of 8
kilometers, the bodies of three
Finnish women were found, but
the paper knew nothing of this
occurrence either. Many other
things remain unknown since
the paper does not publish
them, although elsewhere in
the world they would be consid-
ered newsworthy.

- TO BE CONTINUED -

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$23.00; 6kk \$15.00; 3kk \$11.00
Ulkomaat: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

Suomen uutisia

Suomen uutisia



WTC Plaza harjakorkeuteen

Helsingin keskustassa sijaitsevan World Trade Centerin yhteyteen tulevan WTC Plazan rakentaminen on edennyt harjakorkeuteen. Kaupan ja kaupallisten palvelujen käyttöön tulee kahdessa kerroksessa pinta-alaa noin 3 000 neliometriä, ravintoloita ja vähittäiskaupan erikoismyymälöitä. Siellä voidaan pitää myös seminaari- ja näyttelytilaisuuksia. WTC Plazan arkkitehtisuunnittelusta vastaa Arkkitehtitoimisto Jan Söderlund.

Kalevi Sorsa ehdottaa:

Kollegio seuraamaan päättäjien terveydentilaa

Suomen pankin johtaja Kalevi Sorsa (sd) ehdottaa lääkärikollegiota seuraamaan valtion ylimpien päättäjien terveydentilaa.

Sorsa esittää *Nykypäivä* -lehden haastattelussa, että kollegioon voisi kuulua kolme professoria Helsingin yliopistosta. Kollegio seuraisi sekä tasavallan presidentin, eduskunnan puhemiesen että

pääministerin terveydentilaa. Julkisia lääkärintodistuksia ei Sorsan mielestä tarvittaisi.

Havaitessaan kenessä tahansa seurattavista päätöksentekijöistä jotakin hälyttävää kollegion olisi raportoitava siitä kahdelle muulle; esimerkiksi presidentin terveydentilasta eduskunnan puhemiehelle ja pääministerille.

Osa Elannon toiminnoista

Tradeka-ketjuun

Elanto on myynyt leipätehtaansa ja pannut kauppansa ja hotellinsa Tradekan ketjuun. Suoraan Elannon omaan hoitoon jäivät ravintolat ja kiinteistöt, joita pyritään muuttamaan rahaksi. Pääkonttori vuokrataan Helsingin kaupungille, joten osuusliikkeen keskushallinnon on muutettava.

Tele ja Posti yksityistetään

Suomen valtio aikoo yksityistää Telen ja Postin yhtenä kokonaisuutena. Liikenneministeriön kansliapäällikkö Juhani Korpela sanoo, että tulevaisuudessa myyntiin tulee konsernin emoyhtiö eli Suomen PT Oy, joka omistaa Suomen Posti Oy:n ja Telecom Finland Oy:n. Suomen PT:n myynnissä aiotaan edetä asteittain. Ensimmäinen myynti tulee noin kolmannes ja myöhemmin puolet Suomen PT:n osakkeista.

Suomessa 5 117 000 asukasta

Suomessa oli vuodenvaihteessa Väestörekisterikeskuksen tietojärjestelmän mukaan 5 116 826 asukasta, joista ulkomaalaisia oli 68 566 eli 1,3 prosenttia koko väestöstä.

Edellisvuodesta asukasluku kasvoi 18 000 henkilöllä, joista oli ulkomaalaisia 6 500.

Suurimmat Suomessa asuvat ulkomaalaisryhmät ovat venäläiset ja virolaiset. Venäläisiä on vajaat 10 000 ja virolaisia 8 500. Suomessa olevia ulkomaalaisia on lisäksi vielä rekisterissä 6 000 entisen Neuvostoliiton passilla.

Laajimmin ulkomaalaisryhmiin kuuluvat myös somalialaiset, joita on 4 000. Entisen Jugoslavian passilla on Suomessa 2 400 henkilöä. Vietnamlaisia on vajaat 2 100.

Ulkomaalaisia on EU-maiden kansalaisia 13 500, joista yli puolet on Ruotsin kansalaisia.

Työttömät työnhakijat vähentyneet

Työttömien työnhakijoiden määrä aleni vain vähän joulukuusta. Tammikuun lopussa työttömiä oli työministeriön työnvälityksestä keräämien tietojen mukaan 471,500 eli 6,700 vähemmän kuin joulukuussa. Nuorten työttömyys kasvoi runsaalla 10,000:lla, mutta toisaalta yli 50-vuotiaiden työttömyys kasvoi runsaalla 11,000:lla. Työvoimakoulutuksessa oli tammikuun lopussa kuitenkin 10,000 oppilasta enemmän kuin vuotta aikaisemmin.

Työvoimahallinnon erityistoimenpiteiden piirissä, muun muassa työmarkkinatuetussa harjoittelussa oli 114,100 henkilöä eli lähes viisi prosenttia työvoimasta. Työttömien työnhakijoiden määrä oli 19,4 prosenttia työvoimasta.

Imatra Seura

740-40 Street
Brooklyn, NY 11232
Puhelin 718-438-9426

Kenneth Johnson, puh.joht.

SAUNA TILAUKSESTA

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May

593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590

GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Halonen torjuu Suomen ja Ruotsin puolustusliiton

Ulkoministeri Tarja Halonen (sd) tyrmää ajatuksen Suomen ja Ruotsin puolustusliitosta. Hänen mielestään liittoutuminen on liian pitkälle menevä hanke, vaikka Ruotsilla ja Suomella onkin läheistä yhteistyötä ja monia samansuuntaisia ajatuksia.

Puolustusliittoa on esittänyt kolme entistä suurlähettilästä Risto Hyvärinen, Ilkka Pahtinen ja Paavo Laitinen. Liittoaajatus on perusteltu Venäjän kehityksen epävarmuudella.

Halonen sanoo äskettäisessä *Turun Sanomien* haastattelussa, että puolustusliitto pohdintojen sijasta nyt olisi keski-tyttävä eurooppalaisen ulko- ja turvallisuuspoliittisen kehityksen kehittämiseen.

Halonen nostaisi EU:n ulkopoliittista profiilia vahvistamalla unionin puheenjohtajajätköiden asemaa. Troikka koostuu edellisestä, nykyisestä



Tarja Halonen

tä ja tulevasta puheenjohtajamaasta. Puheenjohtajuus vaihtuu puolen vuoden välein.

Halosen mielestä troikan aseman vahvistaminen toisi kaikille tasavertaiset mahdollisuudet. Näin käy, kun puheenjohtajuuden kiertäessä jokainen maa pääsee vuorolleen kantamaan vastuuta.

Virolainen toivoo paluuta punamultayhteistyöhön

Valtioneuvos Johannes Virolainen toivoo punamultayhteistyön paluuta. Viimeistään 1999 olisi aika lopettaa sdp:n ja keskustan eripuraisuus, keskustan pitkäaikainen puheenjohtaja toivoo viikko sitten julkaistussa 30. teoksessaan "Politiikan puolustus".

82-vuotias, moninkertainen ministeri ja puhemies vetoaa pitkään kokemukseensa katsoessaan, että "olisi viipymättä ryhdyttävä miettimään ja suunnittelemaan, miten maamme kaksi johtavaa kansanvaltaista puoluetta, sosiaalidemokraattit ja keskusta ymmärtäisivät nykyistä paremmin toistensa näkökohtia ja pääsisivät yhteistyöhön hallitustasolla".

Virolainen katsoo, että punamultayhteistyö lopetettiin liian kevin perustein Koiviston ensimmäisen presidenttikauden lopulla.

All Your Travel Anywhere in the World

FINNEXPRESS

SAVES YOU MONEY
ON FLIGHTS TO
FINLAND

CRUISES ♦ TOURS ♦ CARS ♦ HOTELS
SCANDINAVIAN BONUSPASS FREE WITH TICKET

For information and reservations please contact:



TRAVEL

SERVICE

425 Madison Avenue, New York, NY 10017
212 832-8989 800 677-6454

Lipposesta vuoden 1995 mielipidevaikuttaja

Pääministeri **Paavo Lipponen** on valittu vuoden 1995 mielipidevaikuttajaksi. Lipponen sai *Suomen Lehdissä* lehden järjestämässä äänestyksessä annetuista äänistä kolmanneksen eli yhteensä 31 ääntä.

Äänioikeutettuja olivat kaikki Sanomalehtien liiton jäsenlehtien päätoimittajat. Heistä 94 osallistui äänestykseen.

Toiseksi eniten ääniä sai jääkiekkovalmentaja **Curt Lindström**, joka sai 17 ääntä. Kolmas oli puolustusvoimain komentaja **Gustav Hägglund** ja neljänneksi tulinen apulaisoikeusasiamies **Pirkko K. Koskinen**.

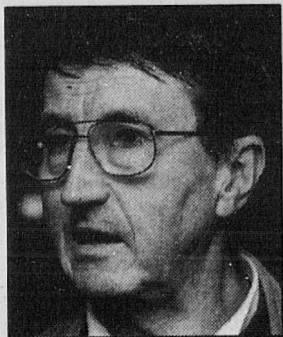


Paavo Lipponen
mielipidevaikuttaja
numero ykkönen

Vuoden 1994 mielipidevaikuttaja, presidentti **Martti Ahtisaari** sai nyt vain 5 ääntä.

Äänestyksessä ei ollut esikarsintaa. Vuoden mielipidevaikuttajaksi pyydettiin nimeämään henkilö, joka on vuoden aikana kirjoituksillaan, puheillaan tai muulla julkisella esiintymisellään vaikuttanut voimakkaasti suomalaisen mielipiteeseen.

Vuoden mielipidevaikuttajiksi on valittu aiemmin presidentti **Martti Ahtisaari**, toimitusjohtaja **Martin Saarikangas** ja valtiovarainministeri **Ilro Viinanen** kahtena perättäisenä vuotena.



Curt Lindström
mielipidevaikuttaja
numero kakkonen

Kaustiselle saadaan kansantaiteen keskus

Kansantaiteenkeskuksen rakennustyöt aloitettiin helmikuun lopulla Kaustisella. Uutta kulttuurilaitosta on odotettu pitkään, sillä jo parikymmentä vuotta sitten paikallakunnalla heräsi ajatus keskuksista. 32 miljoonaa markkaa maksavan hankkeen on määrä valmistua vuoden kuluessa toukokuussa.

Kansantaiteenkeskus Oy:n puheenjohtajan, maakuntaneuvos **Viljo S. Määttä** mukaan keskus tarjoaa kansanmusiikin ja muiden kansantaiteiden valtakunnalliseen kehittämistyölle aivan uudet mahdollisuudet.

Kansantaiteenkeskuksesta

tulee valtakunnallinen kulttuurilaitos. Keskuksen toimintamuotoja ovat muun muassa tutkimus-, koulutus- ja julkaisutoiminta yhteistyössä yliopistojen ja muiden laitosten kanssa.

Taloon tulee konserttisali, studiotaloja, tilat vaihtuville näyttelyille ja erilaisia kansantaiteen palvelutaloja.

Keskuksen kokonaiskustannukset ovat 32 miljoonaa markkaa. Siitä opetusministeriön osuudeksi on vahvistettu 20 miljoonaa, Euroopan unionilta on tulossa kolme miljoonaa ja työministeriöltä miljoona markkaa.

Apurahojen määrä nousussa

Apurahataivas on taas avautumassa Suomessa. Kulttuurirahaston tämänvuotiseen juhlaan Finlandia-talolle kokoontuu enemmän stipendinsajia - peräti 720 - kuin koskaan aiemmin.

Viime vuodesta määrä on kasvanut noin sadalla. Hakupapereita tuli Kulttuurirahastoon reilut 5000 kappaletta.

Kulttuurirahaston stipendi-

aattien määrä on kasvussa, koska rahastolla on aiempaa enemmän mistä jakaa. Tänä vuonna oli jaossa 27 miljoonaa markkaa eli lähes 30 prosenttia enemmän kuin viime vuonna. Vuoden mittaan maakuntarahastot jakavat lisäksi vielä n. 7 miljoonaa FIM.

Kolmasosa rahoista menee taiteelle ja kaksi kolmannesta tietelle.

Schjerfbeckin muistomerkistä kilpailu

Suomalainen kuvataiteilija **Helene Schjerfbeck** saa muistomerkkin Hyvinkäälle, jossa hän asui elämänsä aikana yli 20 vuotta. Muistomerkkiä varten järjestetään kutsukilpailu. Hyvinkään kaupunginhallituksen asettama toimikunta päätyi yksimielisesti kutsukilpailuun, jotta mahdollisimman korkeatasoinen lopputulos saavutettaisiin.

Suunnitteluun on tämän vuoden budjetissa määräraha. Kilpailuohjelma julkistetaan kun taiteilijat on valittu.

Tuloksia voitaneen esitellä jo kesän loppupuolella Suomen taiteilijain 101. näyttelyn yhteydessä. Näyttely on Hyvinkään Wanhassa villatehtaassa. Muistomerkkiä varten on suunnitella puisto tai puistikkokaupungin keskustaan.

Helene Schjerfbeck asui Hyvinkäällä 1902-1925. Tänä vuonna on kulunut tasan 50 vuotta hänen kuolemastaan.

Oulun jäänveistokilvan voitto New Yorkiin

Newyorkilainen kuvataiteilija **Eliot Lable** vei voiton työllään *Culture cubes* kansainvälisessä *Bothnia Icecape* -kisassa Oulussa helmikuun lopulla.

Lablen työn muodostivat neljä jääkuutiota, joihin oli jäädytetty itsekkään nureista löytyvää rompetta: autonrenkaita, luistin, ratti, saapas, munakoteloita, muovipusseja. Jääkuutioiden keskellä könötti vihreä nojatuoli ja pöytä, jolla komeili tietokone.

Viisipäiväiseen veistoskisaan osallistui kymmenen tekijää tai työryhmää Suomesta, Ruotsista, Unkarista, Turkista ja Japanista.

Uskovaisten mielenosoitus

Uskovaiset vastustivat *Draculan* ensi-iltaa Mikkelissä. Noin kymmenen uskovaisen joukko kokoontui äskettäin Mikkelin teatterin edustalle vastustamaan *Dracula*-näytelmän ensi-iltaa.

Yleisön ja kauhunäytelmän vastustajien välille kehkeytyi pienehkö sanaharkka. Vampyyritarinan vastustajat kehoittivat esityksestä poistuvaa yleisöä "uskomaan Jeesukseen".

Uskovaisryhmän banderolissa luki "Jeesuksen veressä on sovitus ja voima", ja he tehostivat saatavan vastaista kampanjaansa myös hengellisin lauluin.

Fly To Finland Like A Scandinavian.



What better way to feel connected to Scandinavia than by making connections in Scandinavia?

For Helsinki, it's via Copenhagen, Stockholm or Oslo. For Pori*, Tampere, Turku and Vaasa, it's by way of Stockholm. And of course it's all by way of SAS's world class service. As well as the extra warmth of fellow passengers who have more than destinations in common with you. For information on flights and reservations, call your travel agent or SAS at 800-221-2350.

*In cooperation with Skyways



SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES